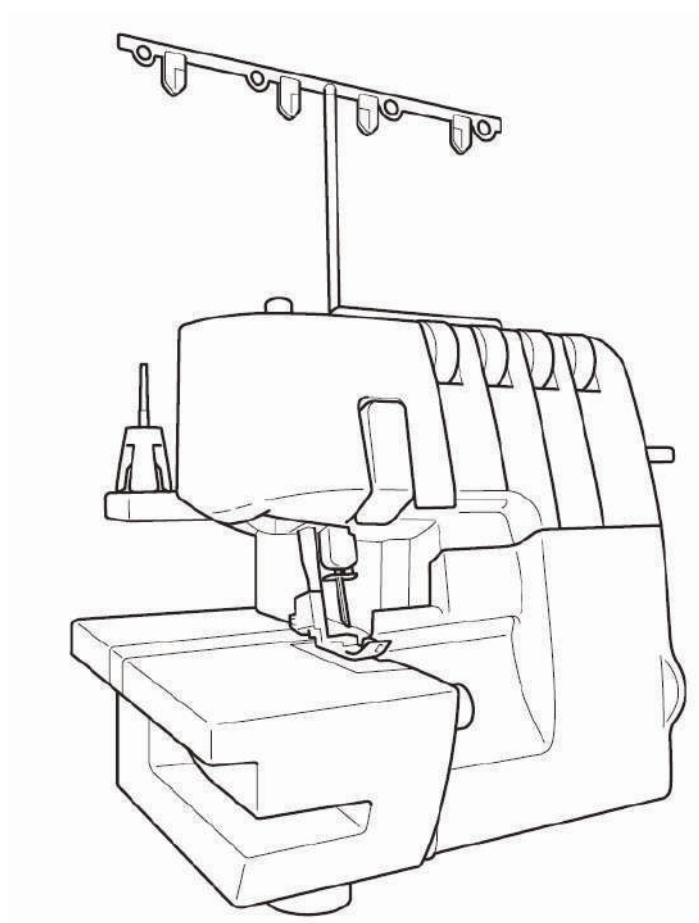


Domáci obnitkovací stroj **model s voľným ramenom** **4234 D**

NÁVOD NA OBSLUHU



www.brother-czech.cz
Šicí technika Brother s.r.o.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY OBSLUHY

Ak používate šijací stroj, vždy by ste mali dodržiavať nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

Takisto si pred prvým použitím stroja prečítajte tento návod.

POZOR - aby ste zamedzili prípadnému úrazu elektrickým prúdom, tak:

1. Šijací stroj nenechávajte zbytočne pripojený k elektrickej sieti. Sieťovú šnúru vždy odpojte bezprostredne po použití stroja a pred jeho čistením.
2. Stroj odpojte od elektrickej siete aj v prípade, keď u neho vymieňate žiarovku. V stroji používajte žiarovku s výkonom najviac 15 W.

UPOZORNENIE - dodržujte nasledujúce pokyny, aby ste tak zamedzili prípadnému zraneniu obsluhy, úrazu elektrickým prúdom či zahoreniu stroja:

1. Nepoužívajte stroj ako hračku. Zvýšená pozornosť je tiež nevyhnutná, keď so strojom šijú deti alebo keď je používaný v ich prítomnosti.
2. Stroj používajte iba na účel, ku ktorému je určený a ktorý je popísaný v tomto návode. Pri zaobchádzaní so strojom sa vyvarujte akýchkoľvek silných nárazov či pádov.
3. Nikdy stroj nepoužívajte, ak je poškodená nejaká časť stroja, prírodná šnúra alebo vidlica či došlo k jej styku s vodou. V prípade takéhoto poškodenia doručte stroj na kontrolu, preskúšanie či opravu do servisu.
4. Stroj neprevádzkujte, ak je upchatá vetracia mriežka. Udržujte vetracie otvory v kryte stroja aj pedála regulátora rýchlosti voľne, bez nahromadených čiastočiek textilného prachu.
5. Dbajte na to, aby sa vám do otvorov v kryte stroja nedostali či nespadli akékoľvek predmety.
6. Stroj neprevádzkujte vonku. Vyvarujte sa tiež pôsobeniu priameho slnečného žiarenia alebo horúceho vzduchu z nejakého tepelného zdroja, a to aj vtedy, keď je stroj v pokoji.
7. So strojom nepracujte, ak ste ho tesne predtým čistili sprejom alebo iným čistiacim prostriedkom. Pri čistení stroja používajte iba neutrálne prostriedky a mäkkú handričku, nemožno použiť rozpúšťadlá alebo riedidlá.
8. Stroj od siete odpájajte tak, že vypínač najprv prepnete do polohy „0“ a až potom vytiahnete vidlicu zo zásuvky.
9. Vidlicu zo zásuvky nevyťahujte ťahaním za šnúru. Pri odpájaní uchopte vidlicu, nie šnúru.
10. Pri šití sa nedotýkajte žiadnych častí stroja, ktoré sa pohybujú. Opatrnosť je potrebná najmä v blízkosti ihly, ktorá sa môže pri šití aj zlomiť.
11. Dbajte na to, aby ste stroj nepoužívali s poškodenou stehovou doskou. Poškodená stehová doska môže spôsobiť, že sa vám budú lámať ihly.
12. Zásadne nepoužívajte ihly, ktoré sú ohnuté či inak poškodené (tupé).

13. Počas šitia za látku neťahajte žiadnym smerom. Môže to spôsobiť vybočenie ihly a následne jej zlomenie.
14. Ak vykonávate nejakú operáciu s ihlou alebo v jej blízkosti (navliekanie nite, výmena nite alebo šijacej pätky, nasadzovanie cievky spodnej nite a pod.), stroj vypnite (vypínač do polohy „0“).
15. Keď na stroji odstraňujete kryty, aby ste ho premazali či vykonali na ňom nastavenie podľa tohto návodu, vždy ho predtým odpojte od siete.
16. Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali deti alebo indisponované osoby bez dohľadu.
17. Vždy dbajte na to, aby sa deti so šijacím strojom nehrali.
18. Prístroj nerozoberajte.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:

Tento šijací stroj je určený na použitie v domácnostiach

1. Vlastnými silami zástrčku nijak neupravujte.
2. Pri šití starostlivo sledujte ihly.
3. Nedotýkajte sa ručného kolieska, ihliel, nožov alebo iných pohyblivých častí.
4. Stroj vypnite alebo vytiahnite sieťovú vidlicu zo zásuvky, ak:
 - ste prácu so strojom ukončili
 - vykonávate výmenu ihly alebo inej časti (príslušenstva) stroja,
 - pri šití došlo k výpadku prúdu
 - stroj kontrolujete alebo čistíte,
 - ponechávate stroj bez dozoru,
5. Na ovládací pedál stroja nič nepokladajte.
6. Sieťovú šnúru stroja zapájajte vždy do zásuvky, ktorá sa nachádza v tesnej blízkosti stroja.
7. Nepoužívajte predlžovaciu šnúru.
8. Ak do stroja vnikla voda, okamžite ho odpojte od siete a kontaktujte autorizovaný servis.
9. Neťahajte za šnúru.
10. Šnúru neohýbajte ani za ňu neťahajte.
11. Nedotýkajte sa vidlice sieťovej šnúry mokrémi rukami.
12. Stroj umiestnite v blízkosti sieťovej zásuvky.
13. Stroj neumiestňujte na nestabilný povrch.
14. Nenasadzujte mäkký kryt.
15. Ak počujete neobvyklý zvuk alebo prístroj vykazuje nezvyčajný stav, kontaktujte autorizovaný servis.

Predĺžte životnosť stroja

1. Prístroj neskladujte na priamom slnku alebo vo vlhkom prostredí. Takisto sa vyvarujte jeho umiestneniu v blízkosti vykurovacích telies či iných horúcich predmetov.
2. Na čistenie krytu stroja používajte len neutrálne mydlové prostriedky či saponáty. Nepoužívajte benzín, riedidlá ani čistiace abrazívne prostriedky, ktoré by povrch krytov mohli poškodiť.
3. Stroj chráňte pred prudkými nárazmi a pádom.
4. Pri výmene či nasadení niektorých častí z príslušenstva, napr. šijacej pätky, ihly alebo inej časti si najprv prečítajte príslušnú časť návodu, aby bol príslušný diel správne použitý.

Oprava alebo nastavenie stroja

V prípade zlomenia ihly alebo nastavenia stroja si preštudujte tabuľku porúch a ich odstránenie, ktorá je uvedená na konci tohto návodu.

Ak problém nemôžete odstrániť vlastnými silami, je potrebné sa obrátiť na autorizovanú servisnú firmu.

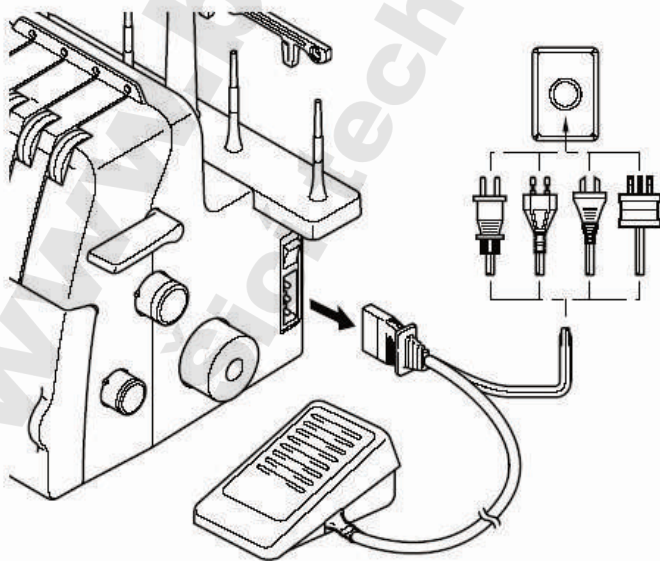
Ak potrebujete od stroja náhle odísť, musíte ho odpojiť od siete pomocou hlavného vypínača alebo vytiahnutím vidlice zo zásuvky. Na ovládací pedál šijacieho stroja nič nepokladajte.

Ak na stroji vykonávate údržbu alebo keď odnímate kryty, prípadne vymieňate žiarovku, stroj alebo jeho elektrické príslušenstvo musí byť odpojené od siete vytiahnutím vidlice zo zásuvky.

CE

Označenie CE potvrdzuje, že podstatné črty tohto prístroja sú v súlade s požiadavkami príslušných noriem Európskej únie týkajúcej sa bezpečnosti.

„TIETO POKYNY SI STAROSTLIVO USCHOVAJTE“



BLAHOŽELÁME VÁM KU KÚPE DOMÁCEHO OBNITKOVACIEHO STROJA ZNAČKY BROTHER

Môžeme vás uistiť, že ste kúpili výrobok vysokej kvality, ktorý zároveň umožňuje veľmi ľahkú obsluhu. Aby ste však skutočne dokázali využiť všetky jeho prednosti, odporúčame vám preštudovať si tento návod.

Ak budete potrebovať o možnostiach využitia tohto stroja ešte viac informácií, autorizovaný predajca vám ich určite poskytne.

POZOR:

Pri čistení, odnímaní nejakého krytu alebo keď na stroj navliekate nite, vymieňate ihly alebo žiarovku, uistite sa, že máte stroj vypnutý pomocou hlavného vypínača a že je stroj odpojený zo siete vytiahnutím vidlice zo zásuvky.

Ak stroj nepoužívate, odporúčame vám vytiahnuť sieťovú vidlicu zo zásuvky. Vyhnete sa tak riziku akéhokoľvek druhu.

Poznámky k motoru stroja

Maximálna rýchlosť šitia tohto stroja je 1300 stehov za minútu. Je to oveľa viac než rýchlosť šitia bežného elektrického domáceho šijacieho stroja, ktorého rýchlosť šitia sa pohybuje v rozsahu 300 až 800 stehov za minútu.

Ložiská použité v motore sú vyrobené zo špeciálnej sintrovanej zliatiny a opatrené plst'ou, ktorá je presýtená olejom. Táto konštrukcia zaisťuje spoľahlivý chod aj pri dlhotrvajúcej neprerušenej prevádzke.

Dlhšia neprerušovaná práca so strojom môže spôsobiť, že dôjde k zahriatiu priestoru, v ktorom je umiestnený motor. Toto zahriatie nemá na motorovú jednotku nepriaznivý vplyv. Je však dôležité udržiavať priestor v blízkosti ventilačných otvorov na bokoch a na zadnej strane voľný, aby cez otvory mohol prechádzať chladiaci vzduch.

Pri chode stroja sa dá ventilačnými otvormi, umiestnenými na opačnej strane ako je ručné koliesko, pozorovať iskrenie spôsobené stykom uhlíkov s komutátorom motora. Iskrenie súvisí s bežnou činnosťou motora a nie je známkou žiadnej poruchy.

POZOR:

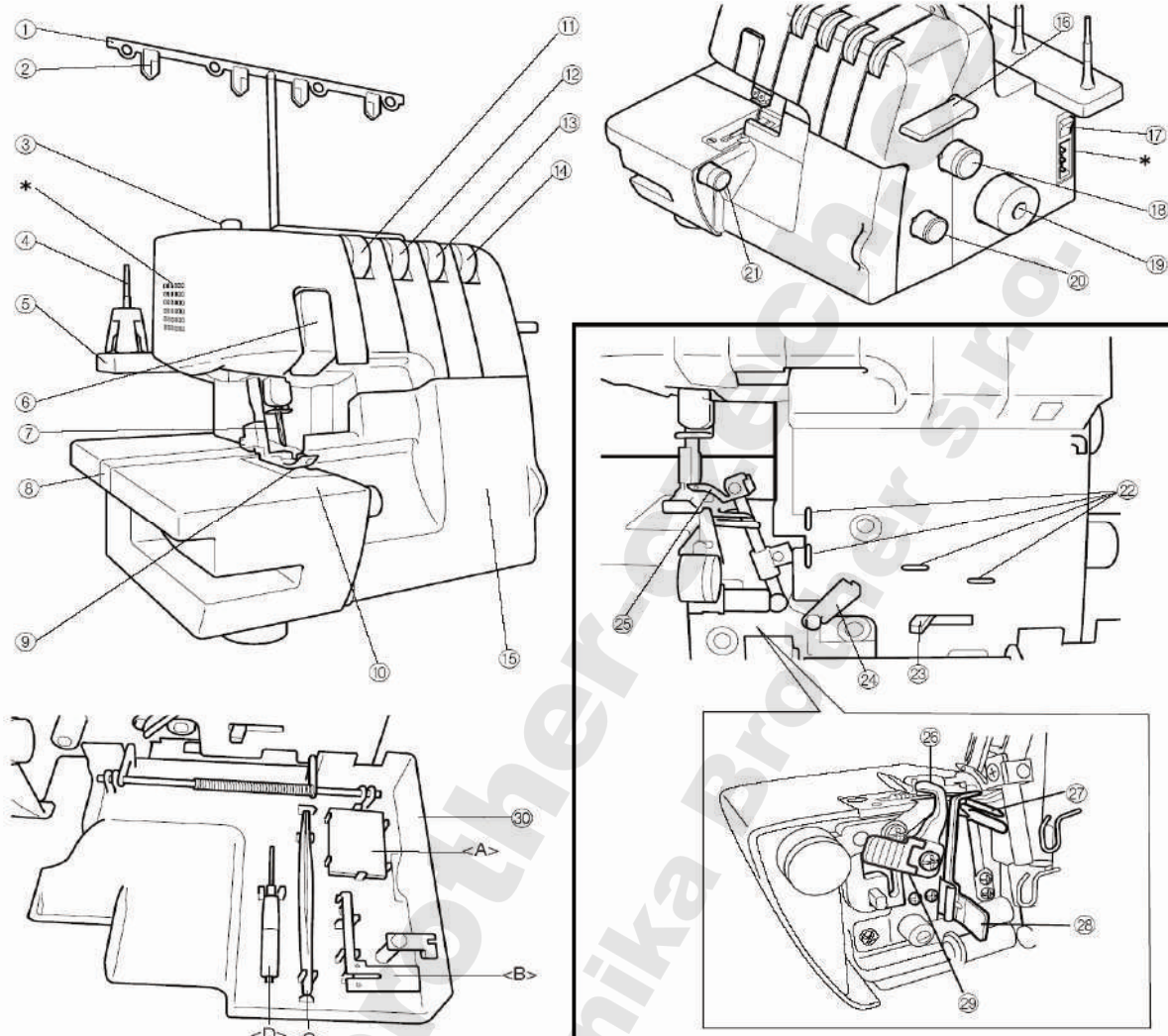
Keď na stroj navliekate nite, vymieňate ihly alebo stroj nepoužívate, odporúčame vytiahnuť sieťovú vidlicu zo zásuvky. Vyhnete sa tak riziku akéhokoľvek druhu.

Kapitola 1 Hlavné časti stroja	9
Príslušenstvo	9
Zapnutie stroja	11
Smer otáčania ručného kolieska	11
Otváranie a zatváranie predného krytu	11
Priehradka na odrezky	12
Šitie s voľným ramenom	13
Vypnutie horného noža	13
Dĺžka stehu	14
Šírka stehu	14
Diferenciálne podávanie	14
Nastavenie prítlačnej pätky	15
Regulátor nastavenia napätia nití	16
Tabuľka pre nastavenie napätia nití pre dve ihly (štyri nite)	17
Tabuľka pre nastavenie napätia nití pre jednu ihlu (tri nite)	18
Ihla	19
Vybratie a nasadenie ihly	19
Kapitola 2 Pred navliekaním nití	20
Príprava pred navliekaním	20
Použitie krycieho tanierika	21
Použitie sieťky na cievky s niťou	21
Pred navliekaním nití	22
Kapitola 3 Navliekanie nití	23
Navliekanie spodného chápäča	23
Navliekanie horného chápäča	25
Navliekanie pravej ihly	27
Navliekanie ľavej ihly	28
Kapitola 4 Tabuľka odporúčaných ihiel a nití pre rôzne druhy látok	29
Kapitola 5 Šitie	30
Voľba stehu	30
Skúšobné šitie	31
Retiazka	32
Začíname šiť	32
Vybratie látky zo stroja	33
Zaistenie retiazky	33
Ak sa pri šití pretrhne niť	35
Šitie tenkých látok	35
Úzky obnítokový steh alebo ostrý obrubový steh	35
Tabuľka nastavenia pre úzky obnítokový a ostrý obrubový steh	37
Kapitola 6 Odstránenie chýb	38

Kapitola 7 Údržba	39
Čistenie	39
Mazanie stroja	39
Výmena žiarovky	40
 Kapitola 8 Používanie voliteľných pätiiek	 41
Pätka na slepý steh	41
Pätka pre našívanie plochej gumy	45
Pätka pre našívanie šnúrky perál	47
Pätka pre všívanie paspuliek a prámikov	48
Naberacia pätk	50
 Technické parametre	 51
 Navliekanie nití (použitie navliekača)	 52
 Šitie dvoma nitami	 54

Kapitola 1

HLAVNÍ ČÁSTI STROJE



1. Stojan vedenia nití
2. Vodiace očko
3. Nastavovacia skrutka prítaku pätky
4. Držiak cievky
5. Stojan cievok
6. Kryt niťovej páky
7. Ihly
8. Výsuvná časť stolíka
9. Pätky
10. Kryt – pracovná plocha
11. Regulátor napätia nite ľavej ihly
12. Regulátor napätia pravej ihly
13. Regulátor napätia horného chápača
14. Regulátor napätia spodného chápača
15. Predný kryt
16. Páka na zdvíhanie pätky
17. Hlavný vypínač a spínač osvetlenia
18. Regulátor dĺžky stehu

19. Ručné koliesko
20. Regulátor diferenciálneho podávania
21. Regulátor šírky stehu

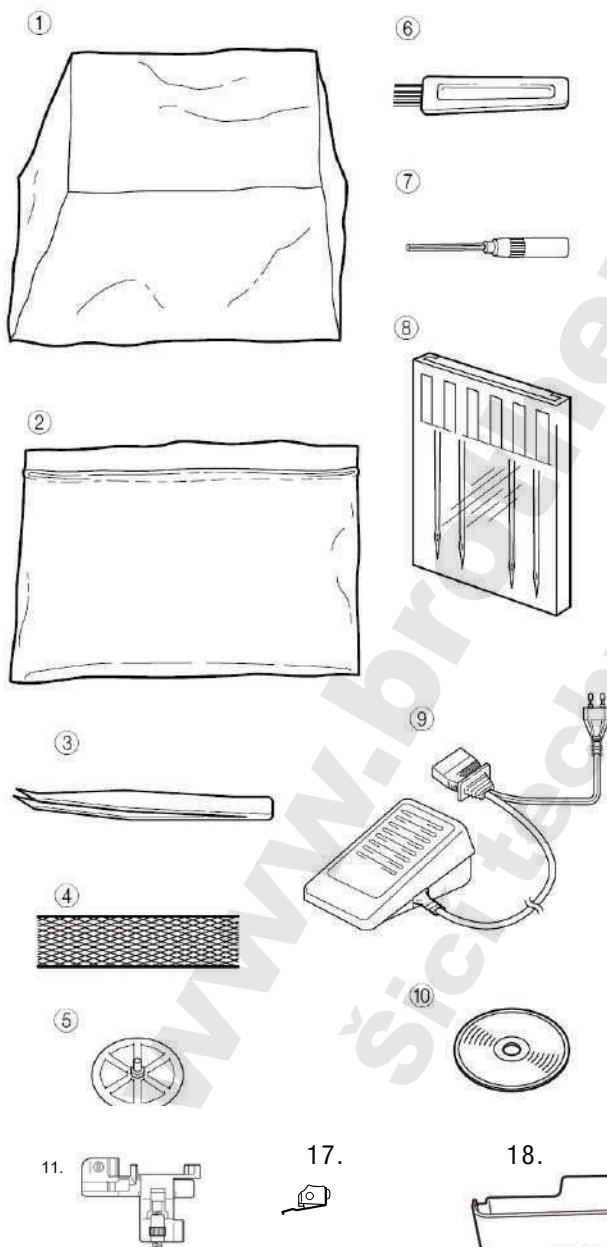
Vnútrošná časť predného krytu

22. Vodiče nití chápačov
23. Páka pre navliekanie spodného chápača
24. Niťové tiahlo chápačov
25. Horný chápač
26. Horný nôž
27. Spodný chápač
28. Stehový jazýček
29. Páka horného noža
30. Odkladací priestor predného krytu
(pre príslušenstvo a stehový jazýček)
(A) súprava ihliel
(B) stehový jazýček (pozri kapitola 5)
(C) pinzeta
(D) imbusový skrutkovač

* Vetracie otvory (zboku a zozadu)

Príslušenstvo stroja

1. Ochranný plastový kryt: X77871000
2. Taška na príslušenstvo: 122991052
3. Pinzeta: XB1618001
4. Sieťky na cievky s niťou (4ks): X75904000
5. Krycie tanieriky na cievky s niťou (4 ks): X77260000
6. Kečka na čistenie: X75906001
7. Imbusový skrutkovač: XB0393001
8. Súprava ihl (SCHMETZ 130/705H) veľ. 80 (2 ks), veľ. 90 (2 ks)
9. Ovládací pedál stroja: XC7438322
10. Inštruktážny DVD disk: XB1660001
11. Päťka na slepý steh: X76346001
17. montážna pomôcka
18. priehradka na odrezky
19. stehový jazýček



Doplňkové príslušenstvo

Ďalšie informácie o použití doplnkového príslušenstva sú uvedené v kapitole 8

12. Päťka pre všívanie gumeny: X76663001

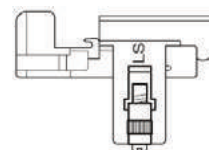


13. Naberacia päťka: X77459001



14. Päťka pre všívanie perál: X76670002

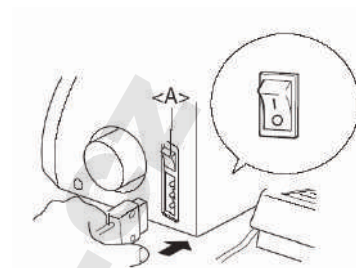
Příslušenství můžete zakoupit na :
www.eshop.brother-czech.cz



Zapnutie stroja

Príprava

1. Do konektora na pravej strane zadného krytu stroja zasunúte trojkoľíkovú zástrčku sieťovej šnúry. Vidlicu zasunúte do sieťovej zásuvky 220 V.
2. Stroj aj osvetlenie zapnete prepnutím do polohy „I“ a vypnete prepnutím do polohy „0“.



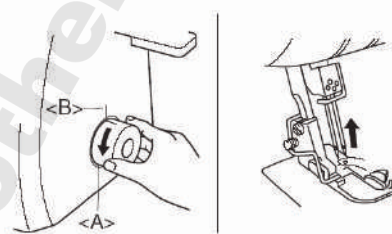
Obsluha stroja

Ľahkým tlakom na pedál sa stroj rozbehne malou rýchlosťou. Pri zvýšení tlaku beží rýchlejšie. Aby stroj zastavil, je potrebné pedál úplne uvoľniť.



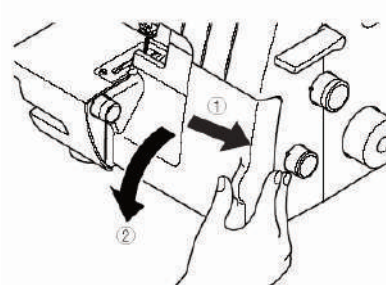
Smer otáčania ručného kolieska

Ručné koliesko <A> sa pri šití otáča proti smeru hodinových ručičiek (tzn. v smere šípky na kryte stroja). Stroj otáčania je teda totožný so smerom otáčania bežného domáceho šijacieho stroja. Otáčaním ručného kolieska proti smeru hodinových ručičiek sa ihlová tyč s ihlou dostane do hornej úvrate (detail).



Otváranie a zatváranie predného krytu

Predný kryt je potrebné otvoriť pri navliekaní nití oboch chápáčov. Predný kryt uchopíte, posunúte ho smerom vpravo (1) a otvorte (2). Kryt opäť zavrite a posunúte vľavo.



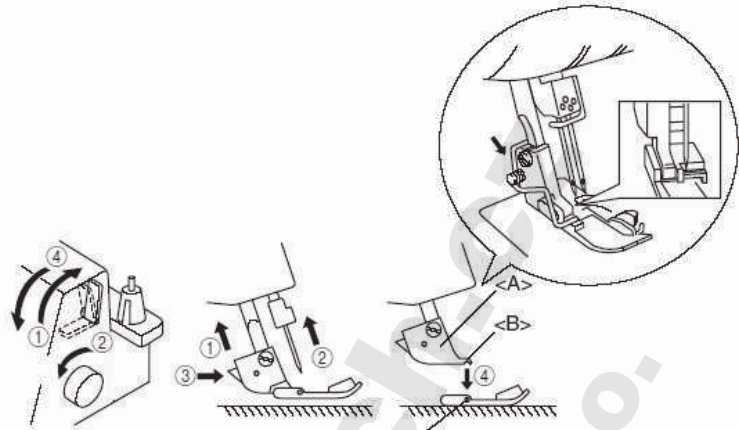
UPOZORNENIE

Z dôvodu vašej bezpečnosti sa vždy uistite, že predný kryt je zatvorený pred začatím akejkoľvek šijacej operácie. Pred otvorením predného krytu sa vždy uistite, že je stroj vypnutý.

Nasadenie a odstránenie šijacej pätky

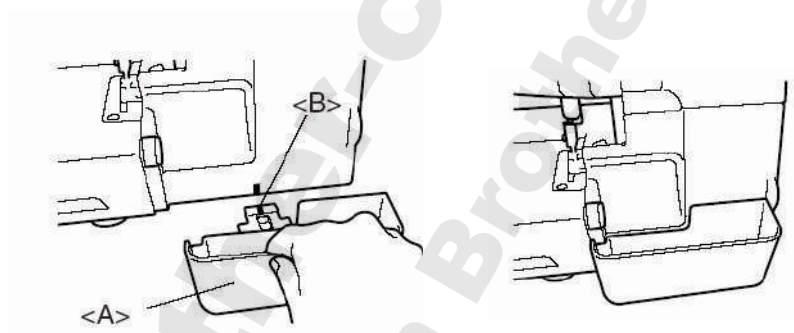
1. Vypnite sieťový vypínač a osvetlenie stroja alebo odpojte sieťovú šnúru zo zásuvky.
2. Zdvihnite páčku ovládania pätky.
3. Otočte ručným kolieskom (2) tak, aby značka na ručnom koliesku súhlasila so značkou na stroji. (Podrobnosti nájdete v Kapitole 1, „Smer otáčania ručného kolieska“.)
4. Zatlačte tlačidlo na držiaku pätky, aby došlo k uvoľneniu pätky.
5. Ďalším tlakom na páčku zdvíhania pätky držiak pätky zdvihnete ešte vyššie. Pätku

Potom páčku zvedání patky spust'ete dolů při současném stisknutí tlačítka na držáku patky – patka do držáku zaklapne.



Priehradka na odrezky

Priehradka na odrezky z príslušenstva zachytí odrezky látky a zvyšky nití, ktoré vznikajú v rámci procesu šitia.



Inštalácia

Priehradku (A) prisuňte k prednému krytu tak, aby sa vzájomne dotýkali.

POZNÁMKA:

Dbajte na to, aby bol polohovací kontakt (B) zasunutý do zodpovedajúceho otvoru v spodnej časti stroja.

Odstránenie priehradky

Ťahom k sebe ju pomaly vytiahnite.

POZNÁMKA:

Priehradku je možné tiež použiť pre úschovu ovládacieho pedála.



UPOZORNENIE

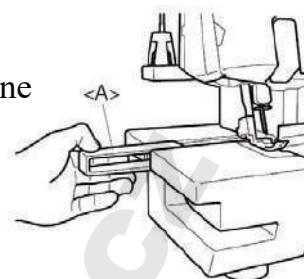
Pokiaľ je treba stroj premiestniť, vždy najskôr odstráňte pedál z priehradky.

Šitie s voľným ramenom

(po odstránení výsuvnej časti stolíka)

Voľné rameno umožňuje oveľa ľahšie šiť duté alebo tubulárne kusy odevov.

1. Odstráňte výsuvnú časť stolíka.



POZNÁMKA:

Dbajte na to, aby sa výsuvná časť stolíka nestratila.

2. Šitý diel umiestnite pod pätku (pozri kapitolu 5) a začnite šiť.



Vypnutie horného noža

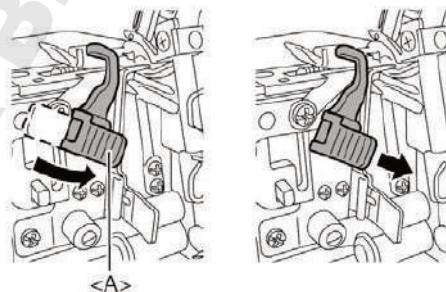
Pre šitie bez orezu látky treba vypnúť funkciu horného noža nasledujúcim postupom:

UPOZORNENIE

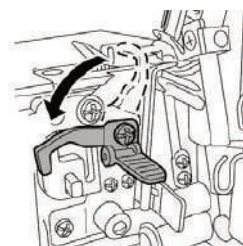
Noža sa nedotýkajte.

Nôž presúvajte len vtedy, keď sa ihly nachádzajú v spodnej úvrati.

Pred touto operáciou vždy vytiahnite vidlicu stroja zo sieťovej zásuvky.



1. Vyklopte páčku horného noža (A) a ťahom ju vysuňte i s nožom celkom doprava.
2. Nôž otočte o 90 stupňov smerom nadol.
3. Hneď ako je nôž v novej polohe, uvoľnite stlačenie páčky, aby došlo k jej zabezpečeniu.

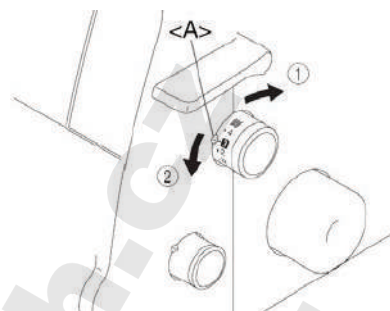


Dĺžka stehu

Bežne sa šije s dĺžkou stehu 3 mm. Ak je potrebné nastaviť inú dĺžku, pootočte regulátorom dĺžky stehu na pravej strane stroja.

1. Zmenšíte dĺžku stehu (minimum 2 mm).
2. Zväčšíte dĺžku stehu (maximum 4 mm)

<A> Referenčná značka

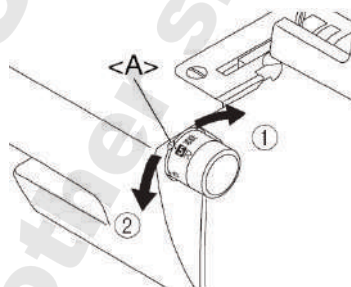


Šírka stehu

Bežne sa šije so šírkou stehu 5 mm. Ak je potrebné nastaviť inú dĺžku, pootočte regulátorom šírky stehu podľa obrázku.

1. Zväčšíte šírku stehu (maximum 7 mm).
2. Zmenšíte šírku stehu (minimum 5 mm).

<A> Referenčná značka



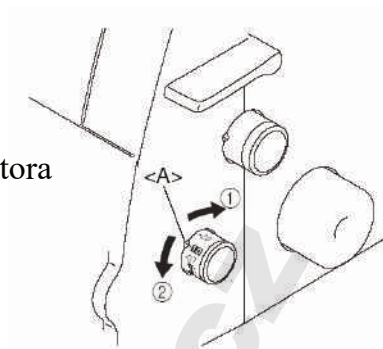
Diferenciálne podávanie

Stroj je vybavený podávačom šitého materiálu rozdeleným na dve časti (pred a za pätkou). Tento mechanizmus sa dá ovládať tak, že sa dá nastavovať rozdielna hodnota podávania predného a zadného podávača. Pri nastavení na hodnotu „1“ sa obe časti pohybujú v rovnakom rozsahu (diferenciálny pomer je rovný „1“). Keď je pomer nastavený na hodnotu menšiu než „1“, predný podávač sa pohybuje pomalšie ako zadný podávač, takže je látka pri šití naťahovaná. Toto nastavenie sa využíva pri ľahkých látkach, ktoré majú pri šití sklon k sťahovaniu. Ak je pomer nastavený na hodnotu väčšiu ako „1“, predný podávač sa pohybuje rýchlejšie než zadný. Toto nastavenie zamedzuje nežiaducemu riaseniu okraju pri šití elastických materiálov.

Nastavenie žiadanej hodnoty diferenciálneho podávania:

Pomer podávania	Hlavný podávač (zadný)	Diferenciálny podávač (predný)	Vplyv na šitý materiál	Použitie
0,7 – 1,0			Látka sa naťahuje.	Na zamedzenie sťahovania tenkých látok.
1,0			Bez diferenciálneho posunu	Bežné šitie
1,0 – 2,0			Látka sa nariasi.	Na zamedzenie vlnenia a riasenia elastických materiálov

- Základné nastavenie diferenciálneho podávania je na hodnotu „1“.
- Diferenciálne podávanie nastavte otáčaním regulátora umiestneného na pravej zadnej časti stroja.



Príklad, kedy je potrebné upraviť hodnotu diferenciálneho podávania

Okraj elastického materiálu je po ušití obnítkovacím stehom vlnitý v prípade, keď hodnota diferenciálneho podávania nie je pred šitím nastavená.

Aby ste dosiahli rovný nezvlnený okraj, nastavte hodnotu diferenciálneho podávania v intervale 1,0 až 2,0. (Presná hodnota je závislá na miere pružnosti šitého materiálu).

Čím je materiál elastickejší, tým sa nastavovaná hodnota bude blížiť k hodnote 2. Ak chcete doceliť optimálne nastavenie, je dobré si šitie vopred vyskúšať na ústrižku látky.



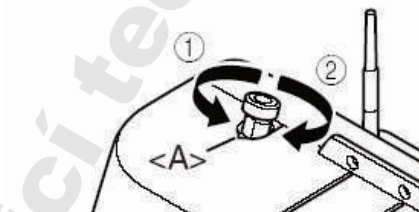
UPOZORNENIE

Keď šijete silný nepružný materiál, ako napr. denim, nenastavujte inú hodnotu ako 1, aby ste látku nepoškodili.

Nastavenie prítlačnej pätky

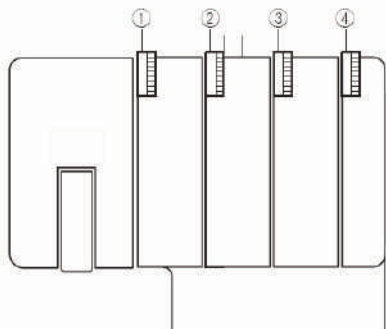
Prítlak pätky môžete meniť otáčaním nastavovacej skrutky, ktorá je umiestnená v ľavej časti hornej plochy stroja. Príslušná hodnota je uvedená na skrutke. Prítlak je normálne nastavený na šitie tenkých, prípadne bežných látok, a preto veľkosť prítlaku zmeňte len pri šití veľmi silných alebo veľmi tenkých látok. Pre veľmi tenkú látku prítlak zmenšite na minimum a pre látku veľmi silnú ho nastavte na maximum. Štandardne nastavenou hodnotou je „2“.

- (1) Menší prítlak
- (2) Väčší prítlak
- <A> Indikácia na skrutke



Regulátor nastavenia napätia nití

Ak nemá steh uspokojivú kvalitu, zvolte iné nastavenie napätia nití. Pri oboch nití prechádzajúcich ihlami a horným aj spodným chápacom možno napätie nití nastaviť individuálne. Správne nastavenie napätia sa môže líšiť podľa typu a hrúbky látky a typu použitej nite. Pri zmene šitého materiálu bude pravdepodobne potrebné zmeniť nastavenie napätia nite.



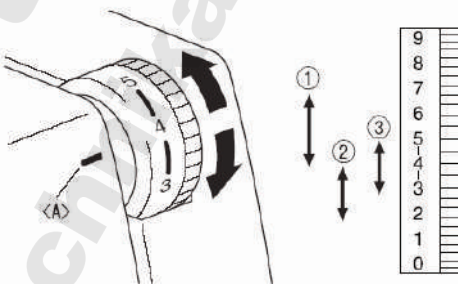
- (1) Regulátor so žltým označením je určený pre ľavú ihlu.
- (2) Regulátor s ružovým označením je určený pre pravú ihlu.
- (3) Regulátor so zeleným označením je určený pre horný chápáč.
- (4) Regulátor s modrým označením je určený pre spodný chápáč.

Regulátor napätia nití

Vo väčšine prípadov je šitie možné pri nastavení do polohy „4“ (štandard: SPAN 60/3Z). Ak nemá steh uspokojivú kvalitu, zvolte iné nastavenie napätia nití.

<A> Indikácia na regulátore napätia

- (1) Silné napätie: 4 až 7
- (2) Slabé napätie: 4 až 2
- (3) Stredné napätie: 5 až 3



Ak nemôžete nájsť správne nastavenie napätia, riadte sa pokynmi uvedenými v tabuľke na nasledujúcich stranách

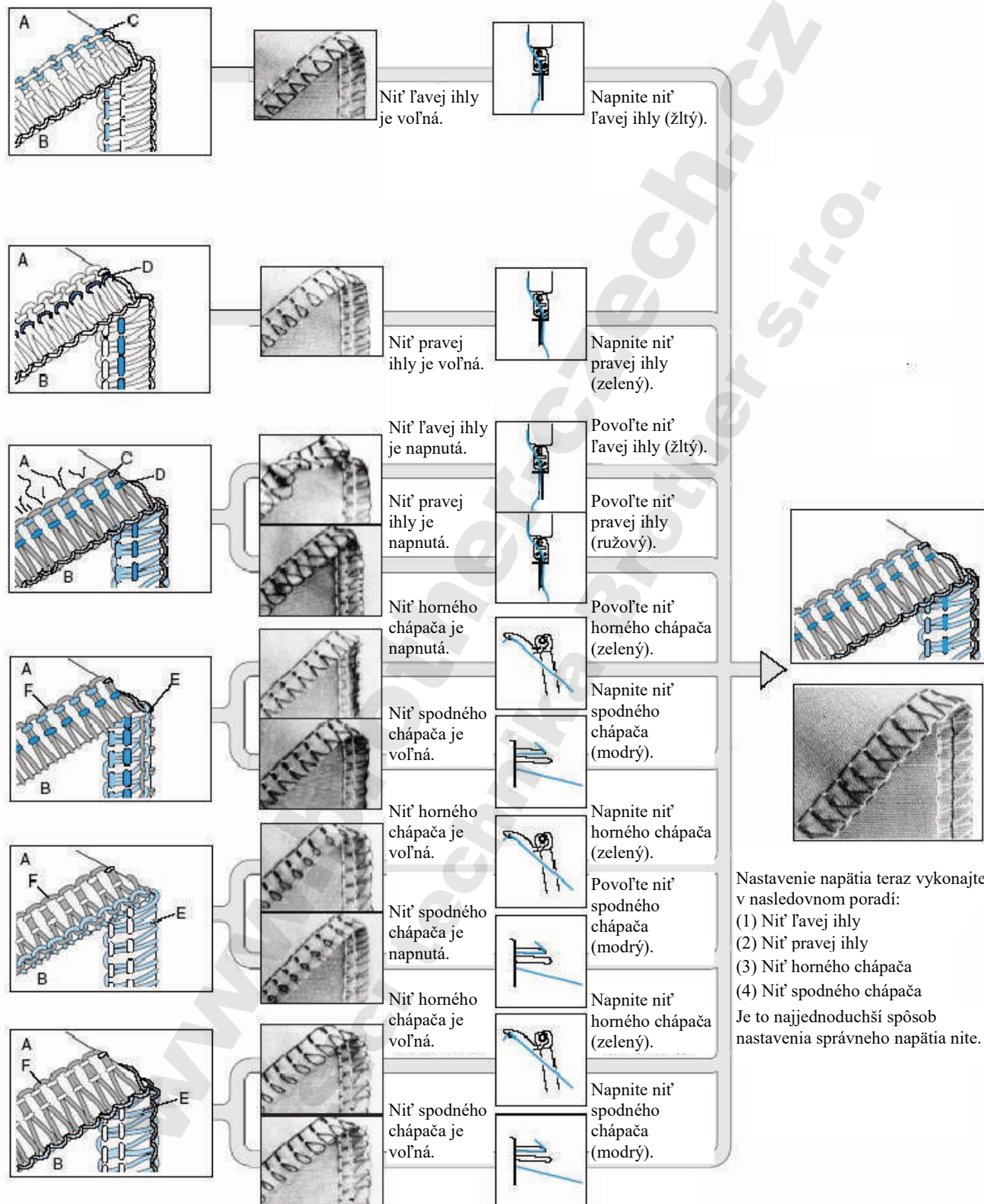


UPOZORNENIE

Uistite sa, že niť správne prechádza medzi prítlačnými tanierikmi regulátora.

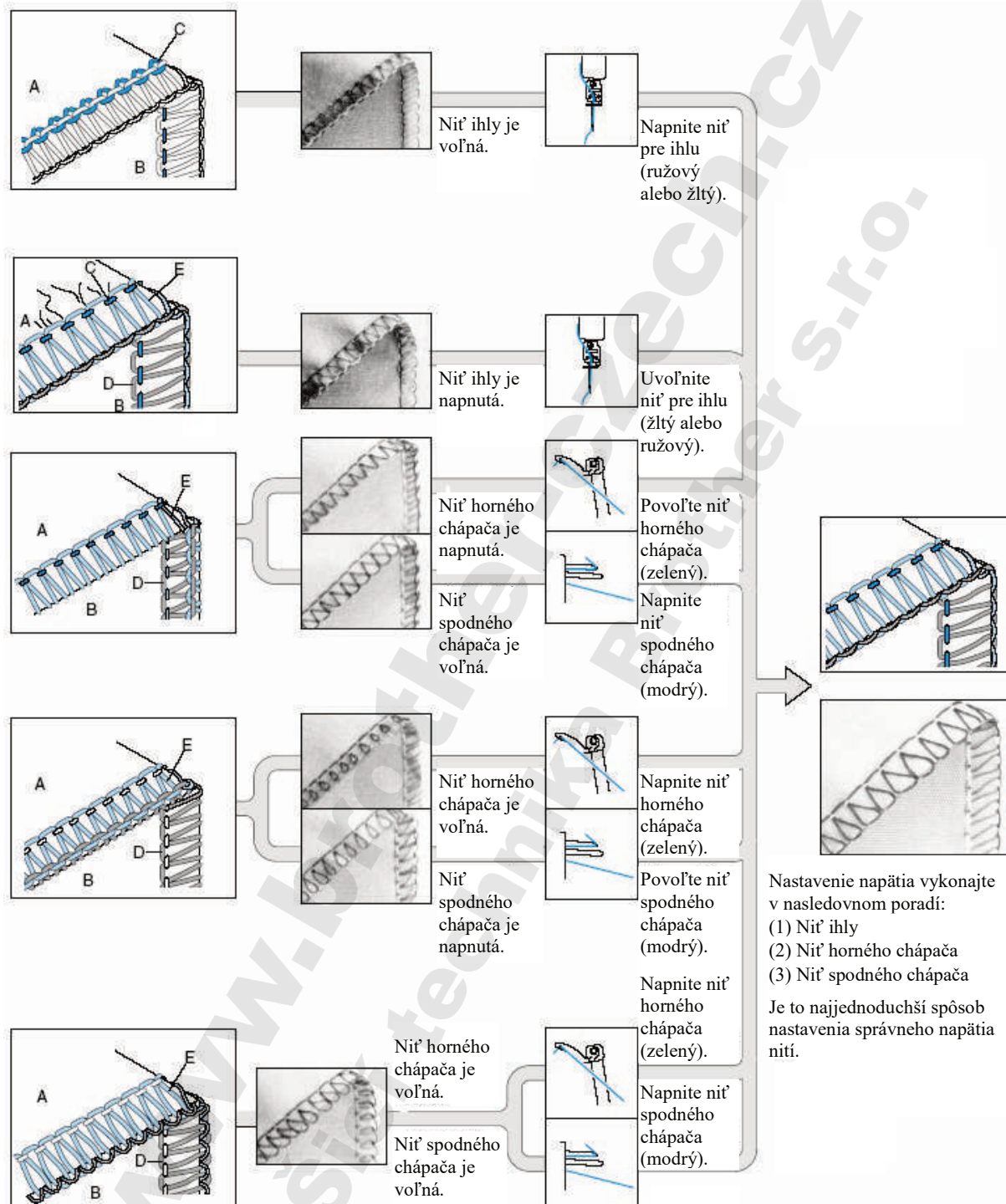
Tabuľka pre nastavenie napätia nití pre dve ihly (štyri nite)

A: Rubová strana, B: Lícna strana, C: Niť ľavej ihly, D: Niť pravej ihly, E: Niť horného chápača, F: Niť dolného chápača



Tabuľka pre nastavenie napätia nití pre jednu ihlu (tri nite)

A: Rubová strana, B: Lícna strana, C: Niť ihly,
E: Niť horného chápáča, F: Niť dolného chápáča

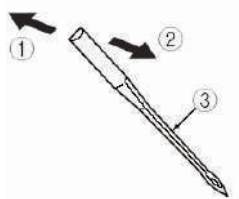


Ihla

V stroji sú použité štandardné ihly pre bežné šijacie stroje (driek s plôškou). Odporúčame používať typ SCHMETZ 130/705 H.

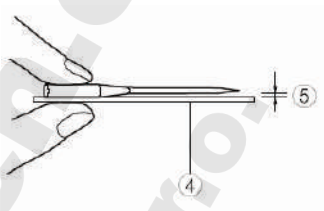
Popis ihly

- (1) Zadná (plochá strana)
- (2) Predná strana
- (3) Žliabok



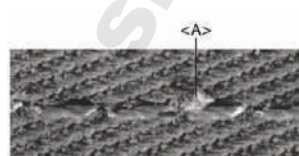
Kontrola ihly

- (4) Plôška
- (5) Ihlu položte na rovný povrch a skontrolujte, či je ihla rovnobežná s povrchom, na ktorom je položená.



POZNÁMKA

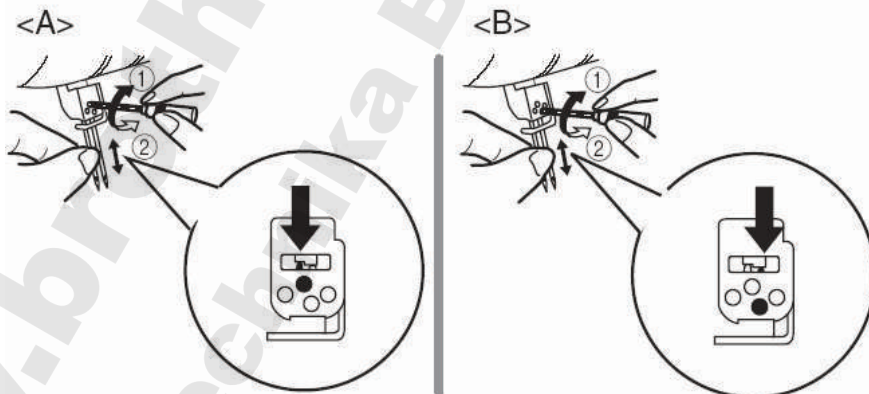
Poškodeniu materiálu <A> zabránite použitím ihly s guľatou špičkou SCHMETZ 130/705H SUK (# 90).



Vybratie a nasadenie ihly

- <A> Vybratie a nasadenie ľavej ihly
- Vybratie a nasadenie pravej ihly

- (1) Dotiahnuť
- (2) Povolíť



Vybratie ihly

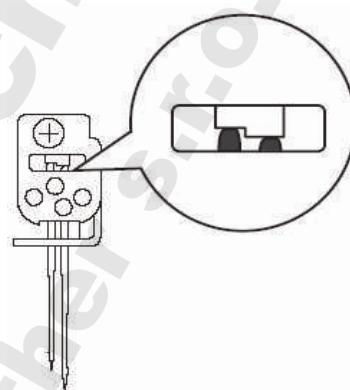
1. Stroj vypnite prepnutím hlavného vypínača do polohy „0“.
2. Ručným kolieskom otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, dokiaľ sa ihlová tyč nedostane do hornej úvrate (značka na ručnom koliesku je vyrovnaná so značkou na stroji).
3. Pomocou imbusového kľúča z príslušenstva povoľte príslušnú skrutku upevňujúcu ľavú alebo pravú ihlu a vytiahnite ju.

Nasadenie ihly

1. Stroj vypnite prepnutím hlavného vypínača do polohy „0“.
2. Ručným kolieskom otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, dokiaľ sa ihlová tyč nedostane do hornej úvrate (značka na ručnom koliesku je vyrovnaná so značkou na stroji).
3. Ihlu uchopte tak, aby ploška na drieku ihly smerovala od vás a nasuňte ju až na doraz do otvoru v ihlovej tyči.
4. Skrutky upevňujúce ihly pevne dotiahnite imbusovým kľúčom (v smere (1) na obr.).

Poznámka

*Uistite sa, či sú ihly kompletne zasunuté.
Ak sú ihly správne nasadené, skontrolujte,
či je pravá ihla nepatrne nižšie než ľavá.*



UPOZORNENIE

Pred nasadením alebo vybratím ihly vždy stroj vypnite a odpojte od sieťového napätia. Dbajte na to, aby ihla ani skrutka neprepadla do stroja, ktorý by sa mohol poškodiť.

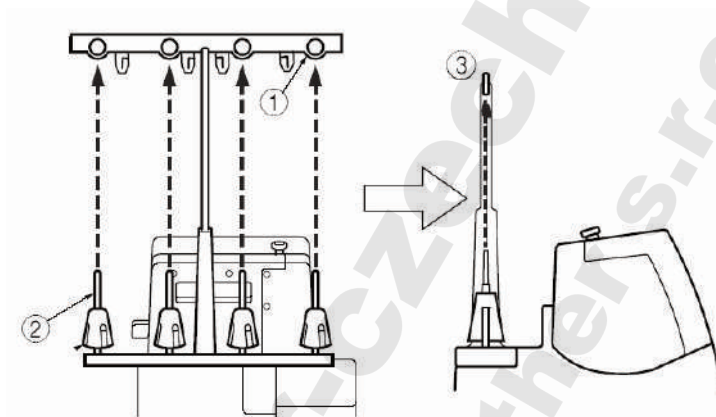
Kapitola 2

PRED NAVLIEKANÍM NITÍ

Príprava pred navliekaním

Teleskopický držiak vysuňte do najvyššej polohy a nastavte vodiace očka podľa obr. dole tak, aby sa nachádzala presne nad kolíkmi držiakov cievok.

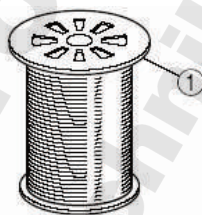
- (1) Prídavný držiak
- (2) Kolík držiaka cievky
- (3) Správna poloha



Použitie krycieho tanierika

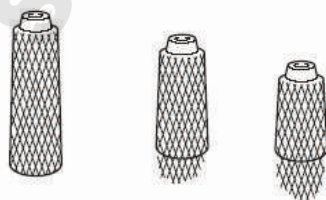
Ak používate cievky s kostričkou tvorenou aj čelami, nasuňte na cievku krycí tanierik podľa obrázka. Pri nasadzovaní cievky dbajte na to, aby čelo sa zárezom pre zaistenie konca nite bolo vždy umiestnené dole.

- (1) Krycí tanierik



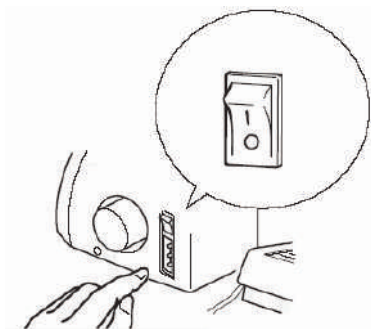
Použitie sieťky na cievky s niťou

Ak šijete s voľným nylonovým vláknom, odporúčame použiť dodávanú sieťku. Sieťka zaistí, že sa vlákno pri šití príliš neuvolňuje. Sieťku nasuňte na cievku podľa obrázka.

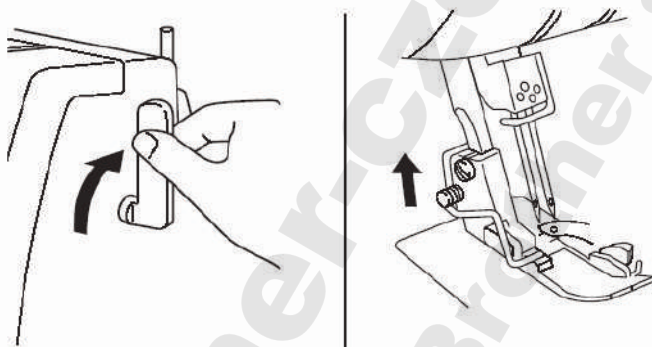


Pred navliekaním nití

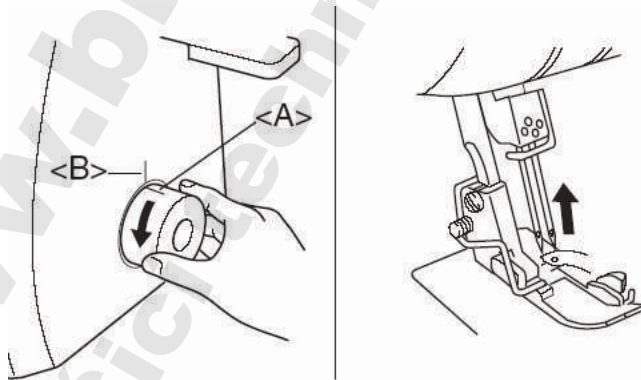
1. Z dôvodu bezpečnosti vypnite napájanie stroja hlavným vypínačom.



2. Ovládacou páčkou zdvihnete pätku.



3. Otáčaním ručného kolieska smerom k sebe nastavte ihlovú tyč do hornej úvrate. Značka <A> na ručnom koliesku musí byť vyrovnaná so značkou na stroji. (Pozri Kapitola 1 Smer otáčania ručného kolieska).



Kapitola 3

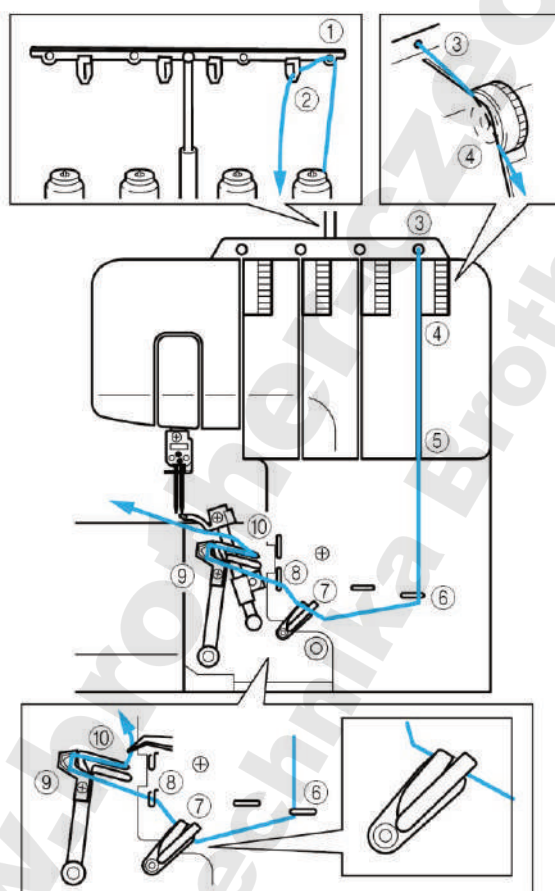
NAVLIEKANIE NITÍ

Navliekanie nití sa vykonáva v nasledujúcom poradí:

- | | |
|------------------|---------------|
| 1. Spodný chápač | 3. Pravá ihla |
| 2. Horný chápač | 4. Ľavá ihla |

Navliekanie spodného chápača

Postupujte podľa uvedených pokynov a obrázkov, pričom na stroji sú navliekacie body označené číslami označenými modrou farbou.



1. Otvorte predný kryt jeho posunom doprava a odklopením smerom nadol.
2. Odviňte niť z cievky a jej koniec pretiahnite príslušným vodiacim očkom (1) na stojane vedenia.
3. Pretiahnite niť otvorom (3) v lište na hornej ploche stroja.
4. Zaved'te niť do štrbiny (4) príslušného regulátora napätia (modré označenie).
5. Niť ťahajte smerom nadol a ďalej pokračujte v navliekaní cez vodiče a modré body v poradí (5), (6), (7), (8).

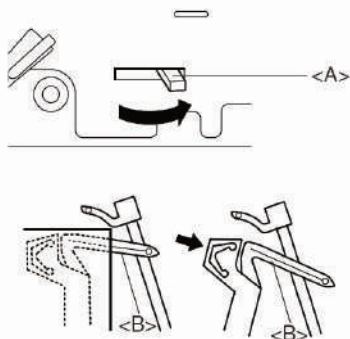
POZNÁMKA

Dbajte na to, aby niť prešla oboma niťovými tiahkami (6) a (7).

Pokračujte v navliekaní spodného chápača.

Ľahké navliekanie spodného chápača

1. Presuňte páčku na navliekanie spodného chápača <A> smerom doprava. Spodný chápač sa vysunie do pozície podľa obrázku nižšie.

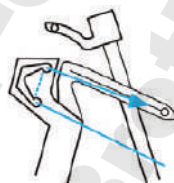


UPOZORNENIE

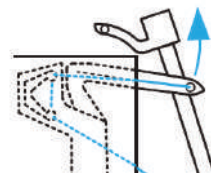
Na páčku tlačte iba v smere šípky (na obrázku), ak sa ju pokúsite presúvať iným smerom, môžete ju zničiť.

Pred zatlačením na páčku zaistite, aby ihly obnítkovacieho stroja boli v hornej úvrati.

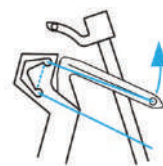
2. Koniec nite prevlečte podľa obrázka.



3. Niť pretiahnite otvorom na hrote chápača podľa obrázka.



4. Pomaly otáčajte ručným kolieskom a kontrolujte, že sa chápač vráti polohy.



POZNÁMKA

Ak sa niť spodného chápača pri šití pretrhne, treba odstrihnúť a odstrániť nite oboch ihl. Pokiaľ je treba niť spodného chápača opäť navliecť, dbajte na to, aby ste postupovali presne podľa postupu uvedeného vyššie. Stroj nebude dobre šiť, pokiaľ nie je navlečený správne.

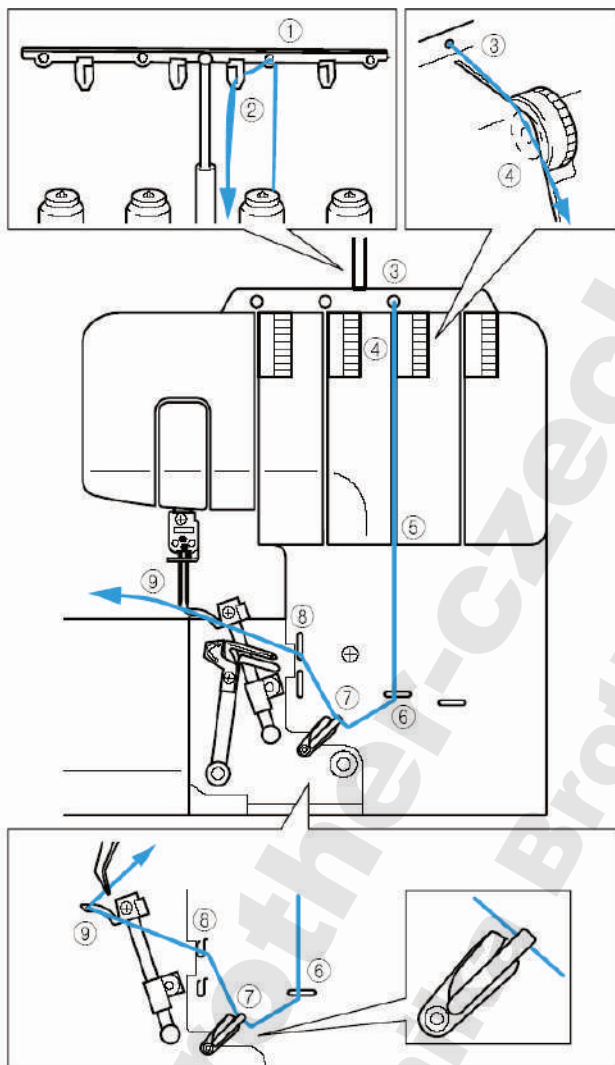


UPOZORNENIE

Nite ihl sa navliekajú až potom, čo sú navlečené nite spodného a horného chápača.

Navliekanie horného chápača

Pri navliekaní sa riad'te poradím čísel uvedeným na obrázku nižšie a ďalej zelenými značkami, ktoré sú umiestnené na kryte stroja a informujú vás, kadial' postupne vediete niť horného chápača.



1. Otvorte predný kryt jeho posunom doprava a odklopením jeho horného okraja smerom k vám.
2. Odviňte niť z cievky a jej koniec pretiahnite zozadu smerom dopredu príslušným vodiacim očkom (2) teleskopického držiaka (1).
3. Niť prevlečte príslušným vodiacim očkom (3) umiestneným na hornej ploche stroja.
4. Ved'te niť prítlačným tanierikom regulátora (4) označeného zelenou a štrbinou vedľa voliča nastavenia napätia nití.
5. Niť ťahajte štrbinou smerom dole a pokračujte v navliekaní prevlečením nite vodičmi označenými zelenými značkami podľa poradia uvedeného na pripojenom obrázku (5), (6), (7) a (8).

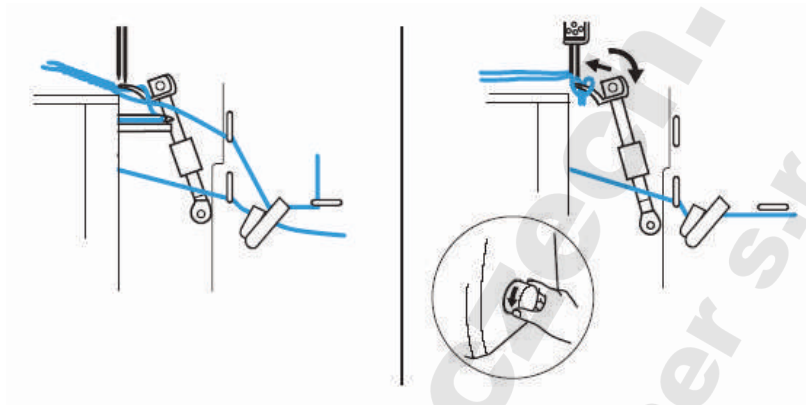
POZNÁMKA:

Uistite sa, že navlečiete iba hornú časť (7).

6. Ved'te niť očkom v hornom chápaci (9).

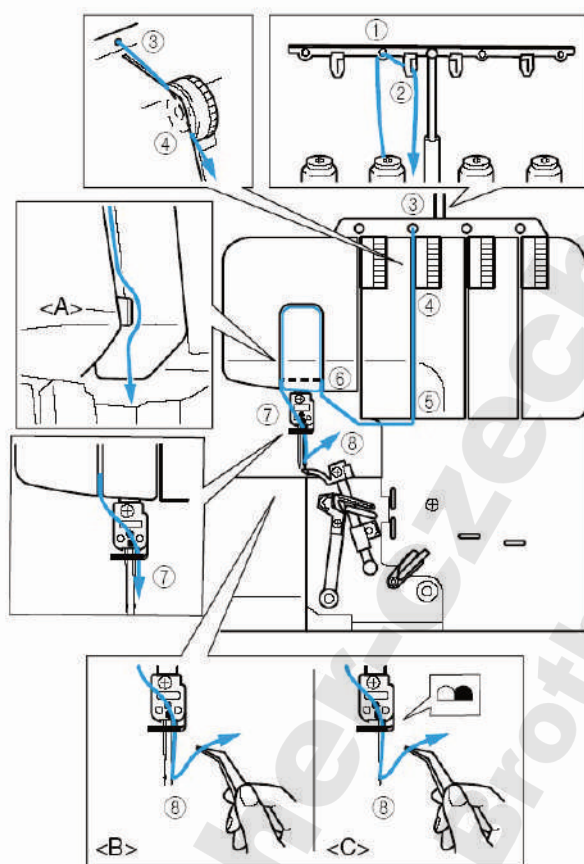
POZNÁMKA:

Ak sa niť horného chápaca pri šití trhá, môže to byť spôsobené tým, že sa na hornom chápaci chytá niť spodného chápaca. V takom prípade pomocou ručného kolieska presuňte horný chápáč nadol, uvoľnite na ňom zachytenú niť spodného chápaca a od regulátora napätia horného chápaca podľa príslušných značiek znovu navlečte.



Navliekanie pravej ihly

Pri navliekaní sa riad'te poradím čísel uvedeným na obrázku nižšie a ďalej ružovými značkami, ktoré sú umiestnené na kryte stroja a informujú vás, kadiaľ postupne vediete niť pravej ihly.



1. Koniec nite pretiahnite zozadu smerom dopredu príslušným vodiacim očkom (2) teleskopického držiaka (1).
2. Niť prevlečte príslušným vodiacim očkom (3) umiestneným na hornej ploche stroja.
3. Ved'te niť pritlačeným tanierikom regulátora (4) označeného ružovou a štrbinou vedľa voliča nastavenia napätia nití.
4. Niť tiahnite štrbinou smerom nadol a pokračujte v navliekaní prevlečením nite vodičmi označenými ružovými značkami podľa poradia uvedeného na pripojenom obrázku (5), (6) a (7).

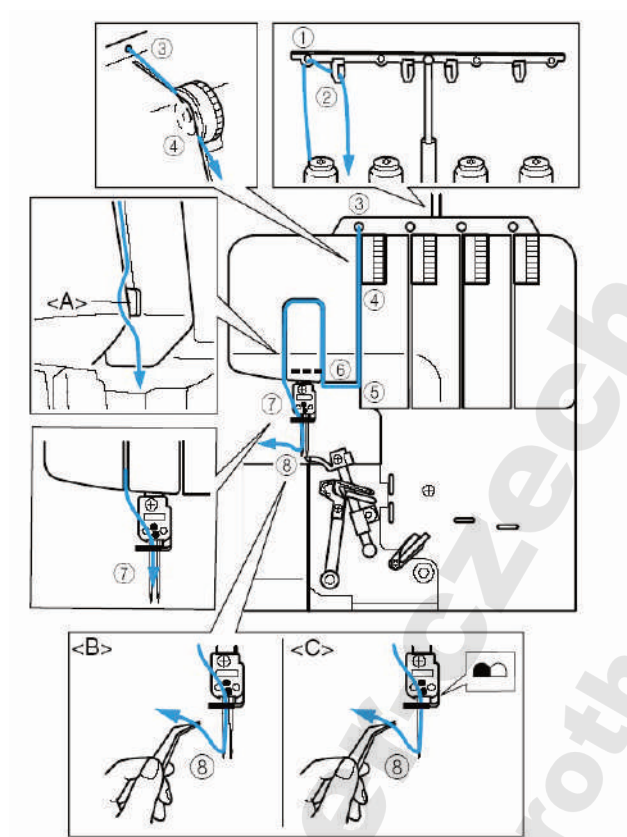
POZNÁMKA:

Uistite sa, že je niť navlečená v pravej časti separátora <A>.

5. Niť ved'te dole vodiacim očkom ihlovej tyče a uškom pravej ihly (8) spredu dozadu. (: dve ihly alebo <C>: jedna ihla).

Navliekanie ľavej ihly

Pri navliekaní sa riad'te poradím čísel uvedeným na obrázku nižšie a ďalej žltými značkami, ktoré sú umiestnené na kryte stroja a informujú vás, kadiaľ postupne vediete niť pravej ihly.



1. Koniec nite prevlečte zozadu smerom dopredu príslušným vodiacim očkom (2) teleskopického držiaka (1).
2. Niť prevlečte príslušným vodiacim očkom (3) umiestneným na hornej ploche stroja.
3. Ved'te niť prítlačným tanierikom regulátora (4) označeného žltou a štrbinou vedľa voliča nastavenia napätia nití.
4. Niť ťahajte štrbinou smerom dole a pokračujte v navliekaní prevlečením nite vodičmi označenými žltými značkami podľa poradia uvedeného na pripojenom obrázku (5), (6) a (7).

POZNÁMKA:

Uistite sa, že je niť navlečená v ľavej časti separátora <A>.

5. Niť ved'te nadol vodiacim očkom ihlovej tyče a uškom ľavej ihly (8) spredu dozadu. (: dve ihly alebo <C>: jedna ihla).

Kapitola 4

TABUĽKA DOPORUČENÝCH IHIEL A NITÍ PRE RÔZNE DRUHY LÁTOK

Druhy látky	Druh stehu	Dĺžka stehu (mm)	Nit' číslo	Ihla
<i>Tenká látka:</i> žoržet plátno organtín trikot	Obnitkovací	2,0 – 3,0	opradená: 80 bavlna: 100 tetrón: 80-100	130/705H Č.80
<i>Tenká látka:</i> žoržet plátno organtín trikot	Úzky obnitkovací alebo ostrý obrúbový	R – 2,0	<i>Nit' ihly:</i> opradená: 80 tetrón: 80-100 <i>Nit' chápača:</i> Nylonová vlnená nit' opradená: 80-90 tetrón: 80-100	130/705H Č.80
<i>Stredné látky:</i> popelín gabardén keper	Obnitkovací	2,5 – 3,5	opradená: 60-80 bavlna: 60-80 tetrón: 60-80	130/705H Č.80 Č.90
<i>Stredné látky:</i> popelín	Úzky obnitkovací alebo ostrý obrúbový	R – 2,0	<i>Nit' ihly:</i> opradená: 60-80 tetrón: 60-80 <i>Nit' chápača:</i> Nylonová vlnená nit' opradená: 60-80 tetrón: 60-80	130/705H Č.80 Č.90
<i>Silné látky:</i> tvíd denim pleteniny	Obnitkovací	3,0 – 4,0	opradená: 60 bavlna: 50-60 tetrón: 50-60	130/705H Č.90

POZNÁMKA:

Pri moderných trendov odporúčame používať dekoratívne nite v hornom chápači.

Kapitola 5

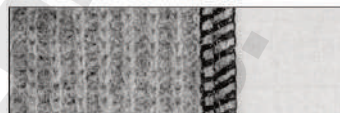
ŠITIE

Vol'ba stehu

Pred začatím šitia vyberte steh. Tento šijací stroj má k dispozícii až päť rôznych stehov, ktoré môžete používať nasledovne:

Štvornitný obnítokovací steh

Šije so všetkými štyrmi nit'ami (dvoma ihlami) a používa sa pre tkané látky a pleteninu.



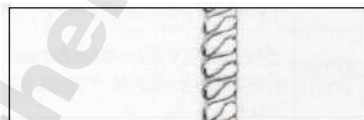
Trojnítý obnítokovací steh (5 mm)

Šije sa pomocou troch nití a ľavej ihly. Šev je široký 5 mm a možno ho použiť na všetky druhy materiálov.

Použitie: obleky, blúzky, nohavice

POZNÁMKA:

Pred začatím šitia sa musí demontovať pravá ihla.

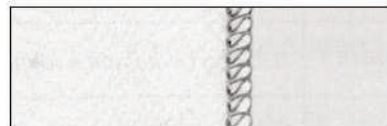


Trojnítý obnítokovací steh (2,8 mm)

Šije sa pomocou troch nití a pravej ihly. Šev je široký 2,8 mm. Použitie: obleky, blúzky, nohavice

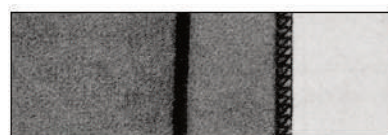
POZNÁMKA:

Pred začatím šitia sa musí demontovať ľavá ihla.



Úzky obnítokovací alebo zatočený lemovací steh (2 mm)

Používa sa u ozdobných alebo koncových švov.



POZNÁMKA:

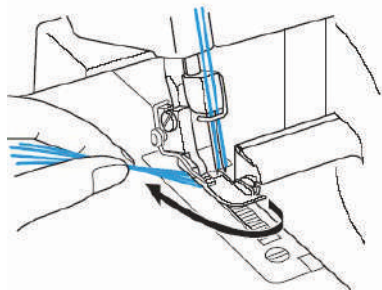
Použitím voliteľných pätiiek môžete dosiahnuť rôzne druhy stehov. (Pozri Kapitola 8.)

Pätky môžete zakúpiť na <https://eshop.brother-czech.cz/>

Skúšobné šitie

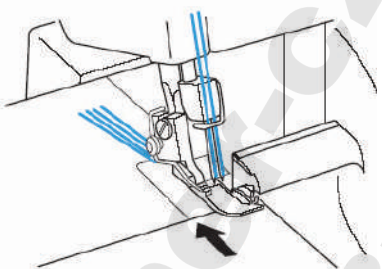
Pred začatím šitia vykonajte skúšobné šitie.

1. Napätie všetkých nití nastavte na hodnotu „4“.
2. Navlečte stroj a vytiahnite asi 15 cm dĺžky všetkých nití.
3. Pod pätku položte kúsok látky určenej pre skúšobné šitie.

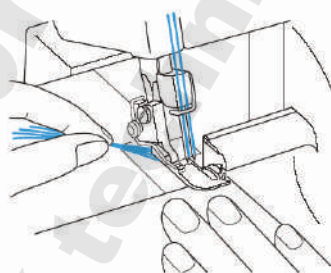


POZNÁMKA:

Pred zakladaním materiálu pätku vždy zdvihnite. Ak budete látku zakladať pod pätku bez jej zdvihnutia, môže to spôsobiť, že ušitý steh nebude rovný.

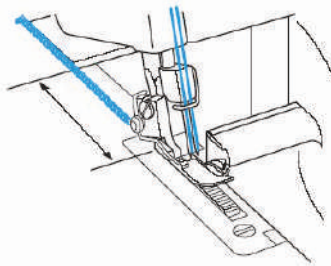


4. Ľavou rukou pridržte konce všetkých ihlových nití a pravou rukou niekoľkokrát otočte ručným kolieskom proti smeru hodinových ručičiek. Ešte pred stlačením pedála regulátora rýchlosti skontrolujte, že sa nite vzájomne splietajú do retiazky.



Retiazka

Po vykonaní skúšobného šitia majte aj naďalej zľahka zošliapnutý pedál stroja a z nití ušite retiazku dlhú asi 10 cm. Nite sú pri šití pod pätkou pohybom podávača odťahované a súčasne splietané do retiazky (pozri Kapitola 1).

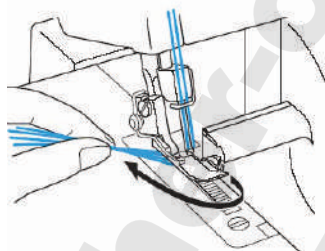


POZNÁMKA:

Pokiaľ nie je napätie všetkých nití správne nastavené, retiazka nie je rovnomerná. V takom prípade nite ľahko potiahnite, skontrolujte, či sú navlečené v správnom poradí a nastavte ich napätie, aby ste dosiahli správny výsledok.

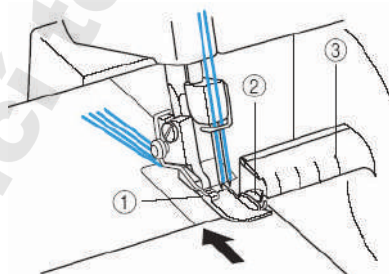
Začíname šiť

1. Nite navlečte do stroja a smerom dozadu za pätku natiahnite ich konce dlhé asi 15 cm.



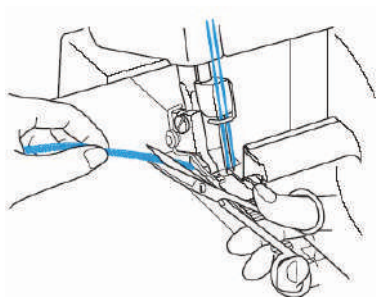
2. Zdvihnite pätku a založte pod ňu látku. Pätku spustite a začnite šiť tak, že otáčaním ručného kolieska pravou rukou ušijete pomaly niekoľko stehov.
3. Látka je podávaná automaticky. Dbajte iba na to, aby ste udržali správny smer podávania.
4. Skontrolujte tvar retiazky, či je rovnomerný. Ak to tak nie je, prekontrolujte, či bolo vykonané riadne navliekanie všetkých nití a v správnom poradí.
5. Aby ste dosiahli to, že bude okraj látky rovno odrezaný, sledujte pri šití niektorú z vodiacich rysiek umiestnených v rôznych vzdialenostiach (1,0 cm; 1,3 cm; 1,6 cm; 2,5 cm) od reznej hrany noža. Uvedené vzdialenosti zodpovedajú nastaveniu šírky stehu na hodnotu „5“.

- (1) Prítlačná pätká
- (2) Horný nôž
- (3) Vodiace rysky



Vybratie látky zo stroja

Keď ste došli až na koniec látky, nechajte ju vybehnúť za pätku a zníženou rýchlosťou ušite ešte asi 5 až 10 cm retiazky. Ak podávač nite nepodáva dobre retiazku, opatrne ju pri šití potiahnite za pätkou. Nakoniec látku s retiazkou v dĺžke asi 5 cm odstrihnite.



Zaistenie retiazky

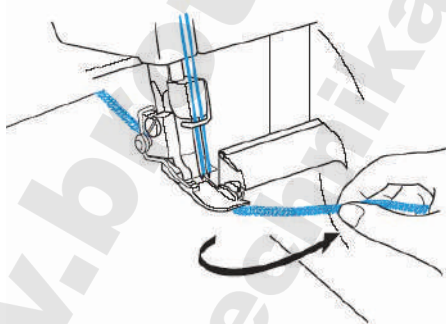
Retiazku môžete zaistiť dvoma spôsobmi.

1. Spôsob

Zaistenie retiazky začiatku a konca stehu strojom.

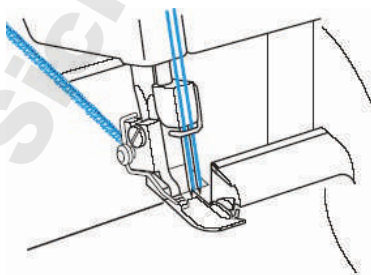
Na začiatku stehu

1. Zhotovte retiazku dlhú asi 5 cm a potom ušite niekoľko stehov.
2. Zastavte stroj a zdvihnite pätku.
3. Retiazku umiestnite pod pätku, ťahajte ju smerom k sebe a súčasne ju omotajte nit'ou.
4. Po ušití niekoľkých stehov nožom odrežte zostávajúcu časť retiazky (pozri obr.).

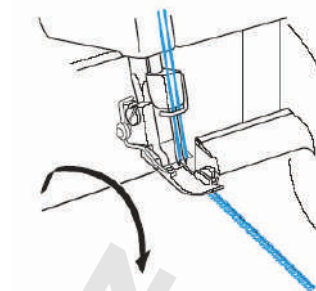


Na konci stehu

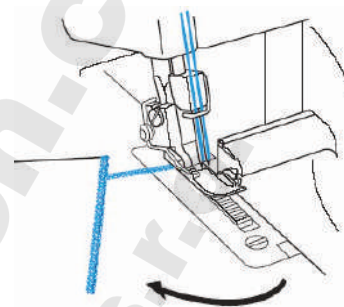
1. Pred zastavením stroja ušite na konci švu ešte jeden steh mimo látky.



2. Zdvihnite prítlačnú pätku a ihly a potom látku otočte.



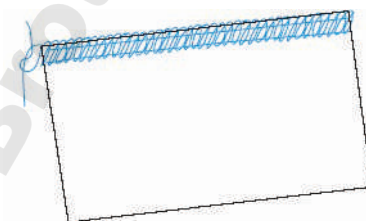
3. Spustite pätku a ihly na rovnaké miesto.
4. Šev omotajte niťou a dbajte na to, aby obnيتkovaný steh nebol nožom odrezaný.
5. Po ušití niekoľkých stehov omotajte látku niťou vyobrazeným spôsobom.
6. Nite odstrihnite nožnicami.



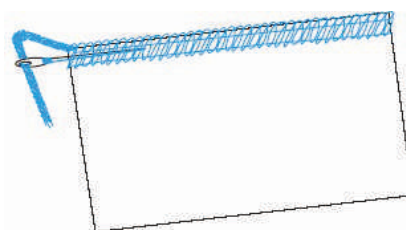
2. Spôsob

Týmto spôsobom retiazku na začiatku a konci stehu môžete zaistiť rovnakým spôsobom.

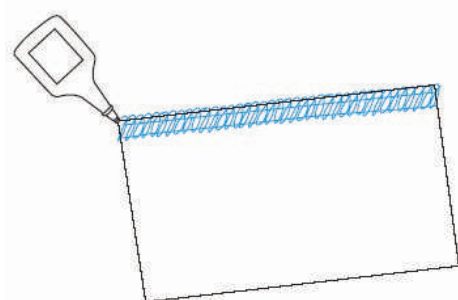
1. Zviažte rozpärané konce retiazky.



2. Pomocou ihly pre ručné šitie s veľkým uškom retiazku vtiahnite do konca švu.

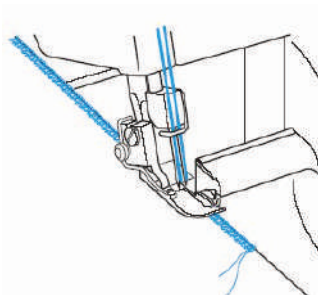


3. Retiazku zaistite kvapkou lepidla na látky a po zaschnutí odstrihnite prebytočné stehy.



Ak sa pri šití pretrhne niť

Látku zo stroja vytiahnite a nite do stroja v správnom poradí opäť navlečte (horný chápač, dolný chápač, pravá ihla a ľavá ihla). Látku znova umiestnite pod pätku a to tak, aby stroj po opätovnom začatí šitia prešiel už ušité stehy v dĺžke 3 až 5 cm.



UPOZORNENIE

Dbajte na to, aby ste pred šitím z látky vytiahli všetky sponky a špendlíky. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k zničeniu ihlíc či nožov.

Šitie tenkých látok

1. Nastavte prítlak pätky, aby ste pri šití zabránili riaseniu látky a prípadne mohli aj ľahšie šiť oblúkové časti stehu (pozri Kapitola 1).
2. Znížte napätie nite, ale pamätajte, že ak je napätie nite príliš malé, niť sa môže trhať a stroj môže vynechať stehy.

Úzky obnítkovací steh alebo ostrý obrubový steh

Úzky obnítkovací/ostrý obrubový steh sa používa ako ozdobný steh pri ľahkých či normálnych látkach. Často je použitý k zakončeniu okraja látky. Steh šijete tak, že najprv vytiahnete ľavú ihlu a nastavíte trojitný obnítkovací steh.

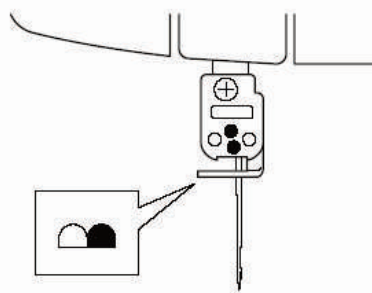
Postup pri šití úzkeho obnítkovacieho alebo ostrého obrubového stehu



UPOZORNENIE

Pred vybratím alebo vsadením ihly je nutné stroj vypnúť a odpojiť od elektrickej siete.

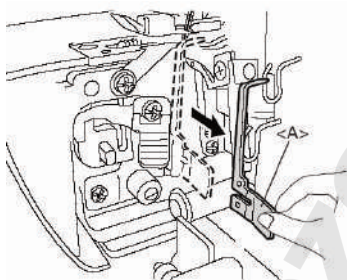
1. Zo stroja vytiahnite ľavú ihlu.



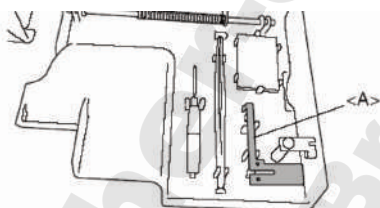
POZNÁMKA:

Odporúčané kombinácie nití a ihlôl nájdete v Kapitole 4 – Tabuľka odporúčaných ihlôl a nití pre rôzne druhy látok.

2. Navlečte stroj pre trojnité obnítkovanie pravou ihlou.
3. Odstráňte stehový jazýček.
 1. Zdvihnute prítlačnú pátku.
 2. Všetky nite potiahnite smerom dozadu za stehovú dosku.
 3. Presvedčte sa, že okolo jazýčka nezostala slučka niektorej z nití.
 4. Otvorte predný kryt.
 5. Pootočte ručným kolieskom, aby sa horný chápáč dostal do spodnej úvrate.
 6. Stlačte páčku pre uvoľnenie stehového jazýčka, aby ste ho uvoľnili.



Uvoľnený jazýček <A> uložte do priestoru, ktorý je pre neho vytvorený na vnútornej strane predného krytu.

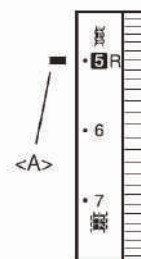


POZNÁMKA:

Majte na pamäti, že skôr ako začnete šiť bežným obnítkovacím stehom, treba zasa upevniť stehový jazýček do pôvodnej polohy.

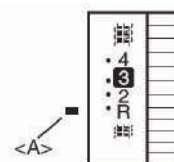
4. Presuňte regulátor šírky stehu (umiestnený pri ľavej hrane predného krytu) až do polohy „R“.

<A> značka pri voliči

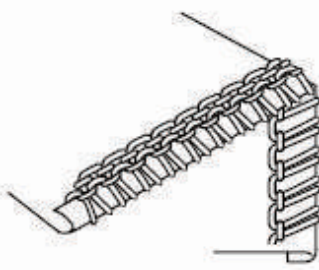
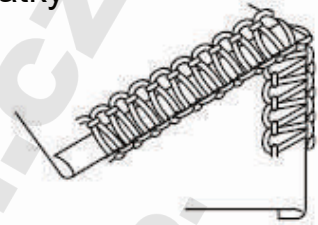


5. Nastavte dĺžku stehu. Voličom nastavte dĺžky stehu do polohy „R až 2“ (pre úzky obnítkovací steh: R až 2, pre ostrý obrubový steh nastavte „R“).

<A> značka pri voliči



Tabuľka nastavenia pre úzky obnítkovací a ostrý obrubový steh

	Ostrý obrubový steh	Úzky obnítkovací steh
Druh stehu	Rub látky  Líce látky	Rub látky  Líce látky
Druh látky	Pozri Kapitola 4 „Tabuľka odporúčaných ihlíc a nití pre rôzne druhy látok“.	Pozri Kapitola 4 „Tabuľka odporúčaných ihlíc a nití pre rôzne druhy látok“.
Niť ihly	Pozri Kapitola 4 „Tabuľka odporúčaných ihlíc a nití pre rôzne druhy látok“.	Pozri Kapitola 4 „Tabuľka odporúčaných ihlíc a nití pre rôzne druhy látok“.
Niť horného chápača	Pozri Kapitola 4 „Tabuľka odporúčaných ihlíc a nití pre rôzne druhy látok“.	Pozri Kapitola 4 „Tabuľka odporúčaných ihlíc a nití pre rôzne druhy látok“.
Niť dolného chápača	Pozri Kapitola 4 „Tabuľka odporúčaných ihlíc a nití pre rôzne druhy látok“.	Pozri Kapitola 4 „Tabuľka odporúčaných ihlíc a nití pre rôzne druhy látok“.
Dĺžka stehu	R	R – 2.0
Šírka stehu	R	R
Stehový jazýček	Odstránený	Odstránený
Napätie nití	Tenké látky Silné látky	Tenké látky Silné látky
Niť pravej ihly	4 (3 – 5) 5 (4 – 6)	4 (3 – 5) 5 (4 – 6)
Niť horného chápača	5 (4 – 6) 5 (4 – 6)	5 (4 – 6) 6 (5 – 7)
Niť spodného chápača	7 (6 – 8) 7 (6 – 8)	5 (4 – 6) 6 (5 – 7)

Kapitola 6 - ODSTRÁNENIE CHÝB

Konštrukcia stroja bola zvolená tak, aby pri prevádzke nedochádzalo k žiadnym poruchám. Ak napriek tomu máte pri šití určité problémy, nižšie uvedená tabuľka vás povedie k tomu, akým spôsobom ich odstránite.

Porucha	Príčina	Opatrenia
1. Stroj nepodáva látku.	Slabý prítlak pätky	Zvýšte prítlak pätky otáčaním nastavovacej skrutky v smere hodinových ručičiek. (Pozri str. 15)
2. Ihly sa lámu.	1. Ihly sú ohnuté alebo majú tupú špičku.	Ihly vymeňte za nové. (Pozri str.19)
	2. Ihly sú zle nasadené.	Ihly správne nasadte. (Pozri str. 19)
	3. Pri šití za látku ťaháte.	Za látku neťahajte ani ju netlačte.
3. Niť sa trhá.	1. Nesprávne navliekanie nití.	Vykonajte správne navliekanie. (Pozri str.23-28)
	2. Niť sa zapletá.	Skontrolujte držiaky cievok, vedenie nití, prípadne slučku uvoľnite.
	3. Príliš veľké napätie nití	Nastavte správne napätie nití. (pozri str.16)
	4. Ihly sú zle nasadené.	Ihly správne nasadte. (Pozri str. 19)
	5. Je použitá zlá ihla.	Je potrebné použiť ihlu typu Schmetz 130/705H. (Pozri str. 19)
4. Vynechané stehy	1. Ihly sú ohnuté alebo majú tupú špičku.	Ihly vymeňte za nové. (Pozri str.19)
	2. Ihly sú zle nasadené.	Ihly správne nasadte. (Pozri str. 19)
	3. Je použitá zlá ihla.	Je potrebné použiť ihlu typu Schmetz 130/705H. (Pozri str. 19)
	4. Nesprávne navliekanie nití.	Vykonajte správne navliekanie. (Pozri str.23-28)
	5. Slabý prítlak pätky	Zvýšte prítlak pätky otáčaním nastavovacej skrutky v smere hodinových ručičiek. (pozri str. 15)
5. Stehy sú nepravidelné.	Napätie nití nie je celkovo správne nastavené.	Pozri str. 23-28 „Napätie nití“.
6. Látka sa zhŕňa.	1. Napätie nití je príliš veľké.	Pri šití zvlášť tenkého alebo jemného materiálu je potrebné napätie nití trochu povoliť. (Pozri str.16)
	2. Nesprávne navliekanie nití alebo ich zapletenie.	Prevedte kontrolu navlečenia prípadne nite správne navlečte. (Pozri str.23-28)

Kapitola 7

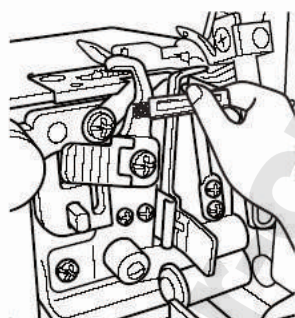
ÚDRŽBA

Čistenie



UPOZORNENIE

Pred čistením stroj najskôr vypnite. Otáčaním ručného kolieska prestavte ihly do dolnej úvrate. Priloženou čistiacou kefkou pravidelne očistite prach, zvyšky látok a nití.



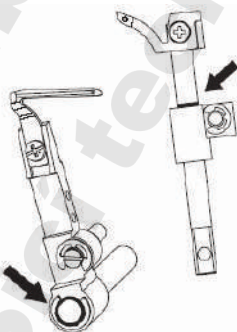
Mazanie stroja

Hladký a bezproblémový chod dosiahnete pravidelným mazaním pohyblivých častí indikovaných šípkami.



UPOZORNENIE

Pred otvorením predného krytu a mazaním najskôr stroj vypnite.



POZNÁMKA:

Pred použitím šijací stroj premažte.

Pred mazaním vždy stroj očistite utierkou, ktorá nepúšťa vlas. Stroj pri bežnom používaní mažte raz alebo dvakrát do roka. Ak používate stroj častejšie, mažte ho raz za týždeň.

Výměna žárovky

!

Stroj používá diodové osvětlení - výměna žárovky zde již není potřeba

www.brother-czech.cz
Šicí technika Brother s.r.o.

Kapitola 8

POUŽÍVANIE VOLITEĽNÝCH PÄTIEK



UPOZORNENIE

Pred výmenou pätky najskôr stroj vypnite.

Pätka na slepý steh

Vlastnosti

Ak používate pätku na slepý steh (viacúčelová pätko) môžete súčasne šiť slepým aj obnítkovacím stehom. Táto pätko je ideálna pri šití manžiet rukávov, lemov nohavíc, vreciek, lemu sukni, a pod.

Vodidlo na tejto pätko je užitočné pri šití špeciálnych stehov, napr. šitie plochých skladov, úzkych záložiek a iných dekoratívnych stehov.

Slepý steh

Slepý steh možno použiť na šitie takmer neviditeľných (slepých) stehov na odevoch alebo iných domácich dekoratívnych výšiviek. Použite ho na začistenie nohavíc, sukni alebo závesov.

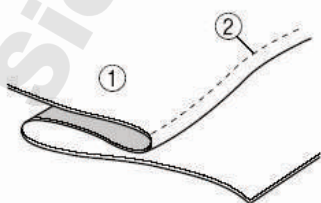
Odporúčané nastavenie:

- Šírka stehu: 5 mm
- Dĺžka stehu: 3 - 4 mm
- Napätie nite ihly: ľahko povolená (0-2)
- Napätie nite horného chápáču: mierne napnutá (5-7)
- Napätie nite spodného chápáču: ľahko povolená (2-4)

Postup

1. Nasadíte pätku na slepý steh (pozri Kapitola 1).
2. Nastavte stroj pre šitie trojnitého obnítkovacieho stehu pomocou ľavej ihly. Odstráňte pravú ihlu.
3. Látku obráťte rubom nahor, okraj látky prehnite smerom dole a potom zase späť tak, aby ste ohybom vytvorili požadovanú šírku záložky (pozri obr.).

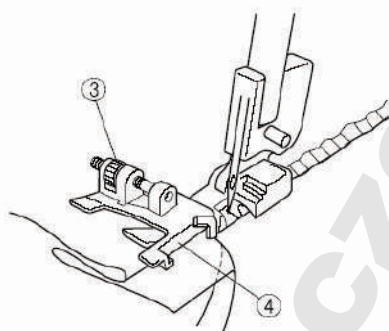
- (1) Rubová strana
(2) Dráha šitia



Šitie si uľahčíte, keď látku v ohyboch pred založením do stroja prežehlíte.

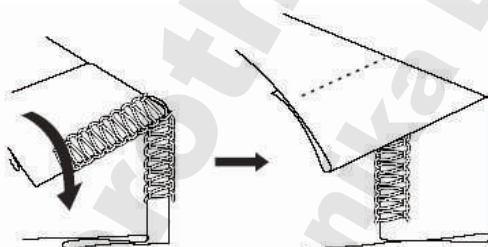
4. Pootočte ručným kolieskom, aby značka na ručnom koliesku bola zarovnaná so značkou na stroji (pozri Kapitola 1).
5. Páčkou pre ovládanie pätky pätku zdvihnite a látku vložte pod pätku tak, aby založený lem bol vľavo od ihly a hrot ihly pri šití prechádzal presne ohybom lemu.
6. Spustíte pätku a nastavíte vodidlo na pätku tak, aby jeho vedenie smerovalo k okraju lemu.
7. Pomocou nastavovacej skrutky nastavíte vodidlo na pätku tak, aby sa jeho vodiaca plocha dotýkala preloženého lemu a pritom hrot ihly prechádzal látkou práve v mieste prehybu. Presná poloha závisí od hrúbky látky.
Ak otáčate nastavovacou skrutkou dopredu (k sebe), posúvate vodidlo doprava. Ak otáčate nastavovacou skrutkou dozadu (od seba), posúvate vodidlo doľava.

- (3) Nastavovacia skrutka
(4) Vodidlo látky



Správne nastavenie vodidla je najlepšie overiť skúšobným šitím na odstrižku danej látky alebo látky rovnakej hrúbky.

8. Zahnutú látku pridržiavajte rukou a šite tak, aby ihla prechádzala presne okrajom lemu
9. Látku rozložte podľa obrázka.



Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, použite tenkú niť vo farbe zodpovedajúcej farbe šitej látky.

Ak ste šev vykonali správne, nedajú sa stehy na líci látky takmer spozorovať.

Šitie plochých skladov

Tento typ stehu sa používa predovšetkým ako dekoratívny prvok k ozdobu šitého diela. Keď látku po ušití rozložíte, nite šva vytvoria rebríček či rad krátkych paralelných liniek.

Odporúčané nastavenie:

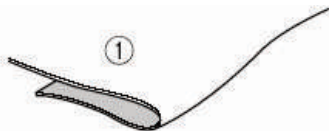
- Šírka stehu: 5 mm
- Dĺžka stehu: 2 - 4 mm
- Napätie nite ihly: 0-3
- Napätie nite horného chápáča: 2-5

- Napätie nite dolného chápača: 6-9

Postup

1. Nasadíte pätku na slepý steh (pozri Kapitola 1).
2. Nastavte stroj pre šitie trojnitného obnítkovacieho stehu pomocou ľavej ihly. Odstráňte pravú ihlu.
3. Látку zložte podľa obrázka.

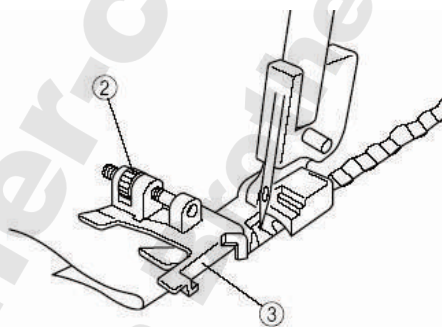
(1) Líce látky



4. Pootočte ručným kolieskom, aby značka na ručnom koliesku bola zarovnaná so značkou na stroji (pozri Kapitola 1).
5. Páčkou pre ovládanie pätky pätku zdvihnite a látku vložte pod pätku tak, aby založený lem bol vľavo od ihly a hrot ihly pri šití prechádzal presne ohybom lemu.
6. Spustite pätku a nastavte vodidlo na pätku tak, aby jeho vedenie smerovalo k okraju lemu.
7. Vodidlo na pätku nastavte pomocou nastavovacej skrutky tak, aby sa ihla zapichovala do vzdialenosti 1/8 palca (2,5 -3 mm) z vnútornej strany okraja lemu látky a aby niektoré slučky presahovali okraj látky.

(2) Nastavovacia skrutka

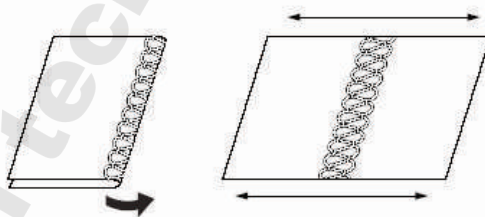
(3) Vodidlo látky



Ak otáčate nastavovacou skrutkou dopredu, posúvate vodidlo doprava. Ak otáčate nastavovacou skrutkou dozadu, posúvate vodidlo doľava.

Správne nastavenie vodidla je najlepšie overiť skúšobným šitím na odstrižku danej látky alebo látky rovnakej hrúbky. Pridržajte látku dokopy a sklad zošívajte pomalou rýchlosťou.

9. Po došití látku rozložte.



Na lícnu stranu látky možno použiť jeden alebo druhý steh. Ak zošívate rubové strany látky, niť horného chápača bude po rozložení zdobiť látku lícnou stranou. Ak zošívate líčne strany látky, niť šva ihly vytvorí rebríček, ktorý po rozložení bude zdobiť látku lícnou stranou.

POZNÁMKA:

Táto metóda nie je vhodná pre tenké materiály.

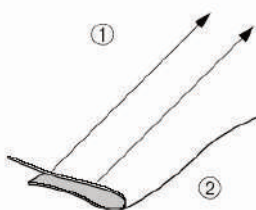
Šitie zámikov

Tento steh využíva zosilnený okraj k vytvarovaniu a ozdobeniu akejkoľvek výšivky. Kontrastná farba nite horného chápača pridá výšivke na pôsobivosti. Pri tenkých látkach odporúčame zvoliť tenkú niť, ktorá sa bude hladko odvíjať.

Postup

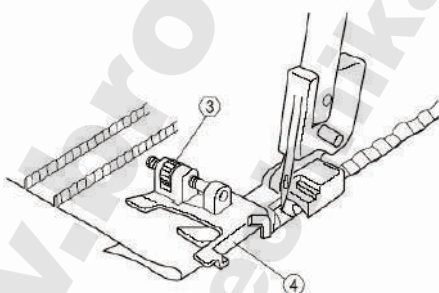
1. Nasadíte pätku na slepý steh (pozri Kapitola 1).
2. Stroj nastavte pre šitie úzkeho obnítkovacieho stehu. (Podrobnosti sú uvedené v Kapitole 5, v časti „Úzky obnítkovací alebo zatočený lemovací steh“.)
3. Pomocou krajčírskej kriedy či ceruzky si naznačte rovnobežné linky na miestach budúcich skladov. Na mieste na jednej z liniek látku preložte a zľahka prežehlite.

- (1) Vyznačenie liniek
(2) Preloženie látky

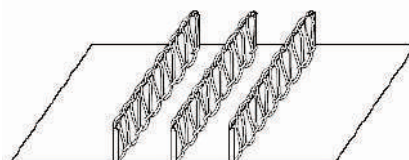


4. Pootočte ručným kolieskom, aby značka na ručnom koliesku bola zarovnaná so značkou na stroji (pozri Kapitola 1).
5. Páčkou pre ovládanie pätky zdvihnite pätku a látku vložte pod pätku tak, aby založený lem bol vľavo od ihly a hrot ihly pri šití prechádzal presne zloženým okrajom.
6. Spustite pätku a nastavte vodidlo na pätku tak, aby jeho vedenie smerovalo k okraju lemu.
7. Vodidlo na pätku na slepý steh vyrovnajte s pravou stranou stehového jazýčka. Ak otáčate nastavovacou skrutkou dopredu, posúvate vodidlo doprava. Ak otáčate nastavovacou skrutkou dozadu, posúvate vodidlo doľava.
8. Vyrovnajte okraj ohybu s vodidlom na pätku a látku posuňte až k ihle.

- (3) Nastavovacia skrutka
(4) Vodidlo látky



9. Okraj ohybu ved'te tak, aby sa nachádzal v polovici vzdialenosti medzi ihlou a hranou horného noža.
10. Šitie postupne všetky naznačené sklady.



Drobné stiahnutie skladov zarovnajte rukou.

Pätka pre našívanie plochej gummy

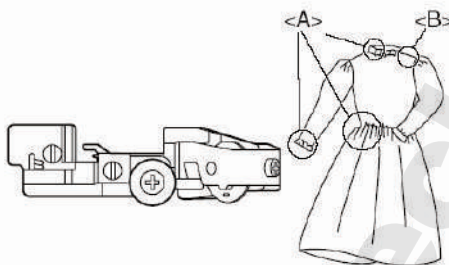
Vlastnosti

Pomocou tejto pätky môžete nádherne prišívateľ a súčasne začistiť pásiky rovnako ako plochú gumu.

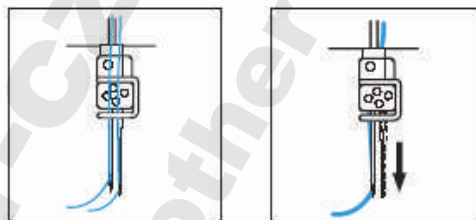
- Je možné prišívateľ pásiky alebo plochú gumu v šírke od 6 -12 mm.
- Prišitým pásikom môžete spevniť švy v prieramku u pružných materiálov, akým je napr. pletenina. Plochú gumu možno úspešne použiť pri šití manžiet rukávov, krčných výstrihov, a pod.

<A> Použitie plochej gummy

 Použitie pásikov

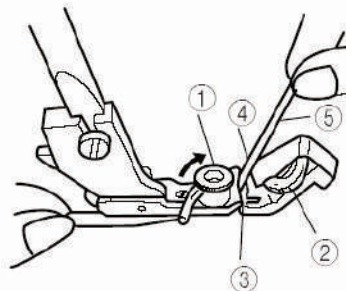


Nastavenie stroja (typ stehu):



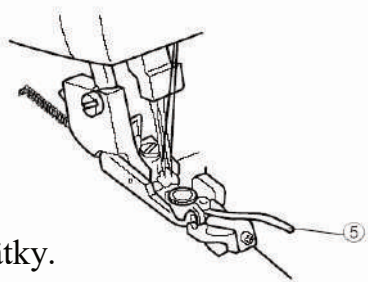
- štvornitný obnítkovací steh, 2 ihly
- trojnítý obnítkovací steh, 1 ihla (možno použiť ktorúkoľvek z ihl)

Prišitie plochej gummy alebo pásika



1. Nasadíte pätku pre našívanie plochej gummy (pozri Kapitola 1).
2. Zdvihnete páčku šijacej pätky.
3. Pootočte ručným kolieskom, aby značka na ručnom koliesku bola zarovnaná so značkou na stroji (pozri Kapitola 1).
4. Roztvorte vodidlo pásika (1) a potom nastavte volič pätky (2) na „0“.
5. Do štrbiny (3) vložte pásik alebo plochú gumu (5).
6. Pásik alebo plochú gumu (5) vložte do štrbiny (3) tak, aby pravá strany pásika alebo plochej gummy bola položená pozdĺž vodidla (4).
7. Obráťte záver vodidla pásika tak, aby bol položený pri ľavej strane pásika alebo plochej gummy.

Skúšobné šitie



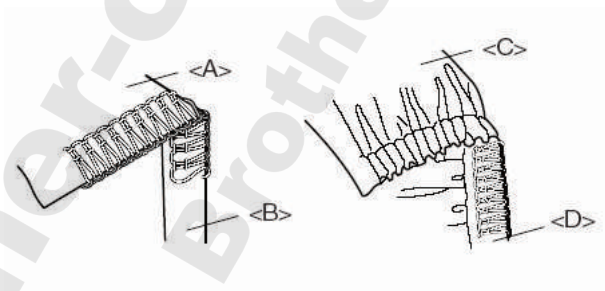
1. Zdvihnite páčku šijacej pätky.
2. Vložte látku a nakloňte jej okraj, aby sa dotýkal noža.
3. Páčku prítlačnej pätky spustite dolu.
4. Regulátor šírky stehu nastavte do polohy „5“.
5. Ovládacou páčkou nastavte dĺžku stehu. Pásky: medzi „3“ a „4“, plochá guma: „4“
6. Pri prišívaní pášikov nastavte volič pätky (2) do polohy „0“. Pri našívaní plochej gumy nastavte na hodnotu podľa požadovanej úrovne stiahnutia.

POZNÁMKA:

Vyššia hodnota znamená vyššie stiahnutie.

Vykonajte skúšobné šitie a nastavte napätie nití. Príklad správne ušitého švu:

- <A> Lícna strana Pásik
<C> Lícna strana
<D> Plochá guma



POZNÁMKA:

Pri našívaní pásika je napätie nití takmer rovnaké ako pri normálnom obnítovaní.

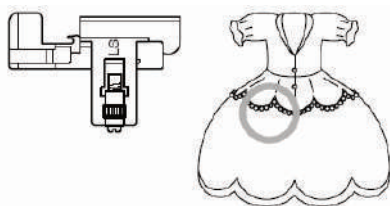
Ak chcete dosiahnuť pekný vzhľad, odporúča sa použiť vyššie napätie nite spodného a horného chápača.

Vzhľadom k rôzne veľkému stiahnutiu je rozumné na každej látke a každou niťou vykonať skúšobné šitie.

Pätka pre našívanie šnúrký perál

Vlastnosti

Pomocou tejto pätky môžete prišívvať korálky. Je užitočná pri dekorovaní lemov záclon, obrusov, šiat, atď. Vďaka tejto pätke môžete prišívvať šnúрку perličiek veľkých 3 – 5 mm.

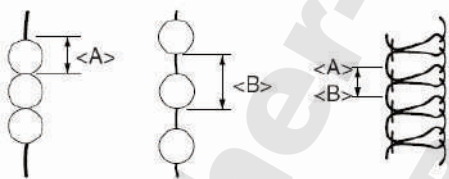


Príprava

1. Vytiahnite nôž (pozri Kapitola 1, „Vysunutie noža“).
2. Nasad'te pätku pre našívanie šnúrký perál (pozri Kapitola 1).
3. Nastavte stroj pre šitie trojnitného obnítkovacieho stehu pomocou ľavej ihly. Odstráňte pravú ihlu.

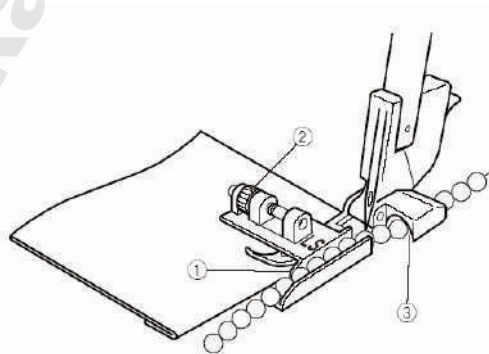
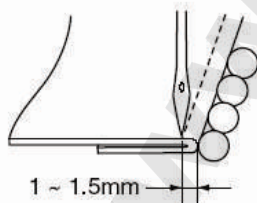
Nastavenie stroja

1. Dĺžku stehu nastavte podľa dĺžky <A> alebo . Napr. steh dlhý 4 mm znamená 4 mm pre <A> alebo .



2. Šírku stehu nastavte v rozsahu od 3 do 5 mm.
3. Napätie nite nastavte nasledujúcim spôsobom:
 - Nit' ihly: mierne znížené
 - Nit' horného chápáča: mierne znížené
 - Nit' spodného chápáča: nepatrne zvýšené

Príprava látky a perlovej šnúry



1. V mieste našitia perál látku prehnite.
2. Látку umiestnite tak, aby vpichovaná ihla sledovala vodidlom prehnutý okraj (1).
3. Pomocou nastavovacej skrutky (2) nastavte vzdialenosť medzi prehnutým okrajom a ihlou na 1 – 1,5 mm.
4. Šnúru perál ved'te vodidlom do prednej časti priechodky vodidla.

Skúšobné šitie

1. Otáčajte ručným kolieskom, pokiaľ perly neprelezú priechodkou.
2. Šite pomalou rýchlosťou a súčasne perly aj látku ved'te rukou.
3. Na začiatku aj na konci zviažte oba konce nití.

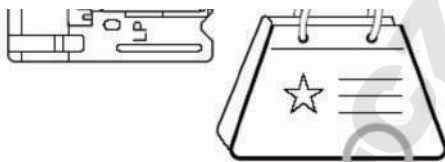
POZNÁMKA:

Napätie nite ľahko uvoľnite zvlášť u perál malej veľkosti. Lepší steh dosiahnete vytiahnutím pohyblivého stehového jazýčka.

Pätka pre všívanie paspuliek a prámikov

Vlastnosti

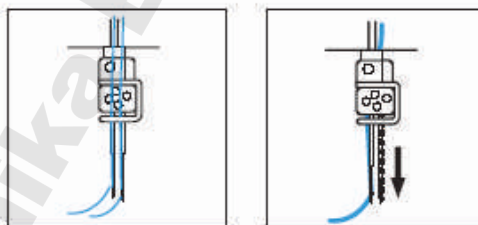
Pomocou pätky pre všívanie paspuliek a prámikov môžete lemovat' okraje látok. Lemovanie možno využiť na ozdobenie okrajov výrobkov (pyžamá, športové oblečenie), poťahov na nábytok, vankúšov, tašiek, atď.



Príprava

Nasad'te pätku pre všívanie paspuliek a prámikov (pozri Kapitola 1).

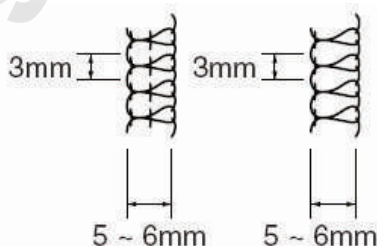
Nastavenie stroja (typ stehu):



- štvornitný obnítkovací steh, 2 ihly
- trojniťový obnítkovací steh, 1 ihla (je nutné vybrať pravú ihlu).

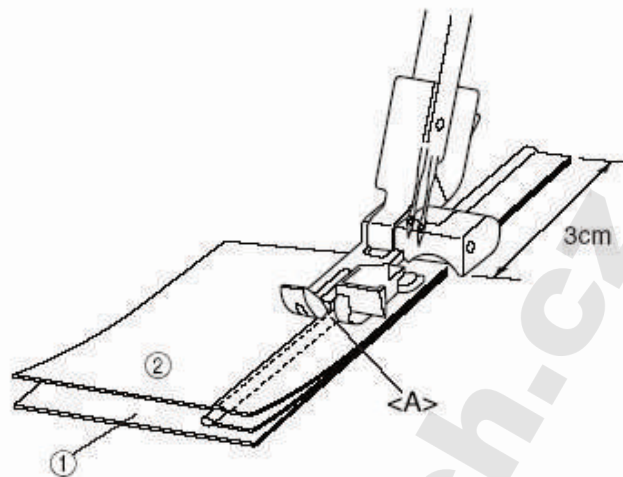
Nastavenie stroja

1. Nastavte dĺžku stehu na 3 mm. (štandardná poloha)
2. Nastavte šírku stehu na 5 – 6 mm.
3. Nastavte napätie nite podľa bežného obnítkovacieho stehu (pozri Kapitola 5).



Príprava látky a prámiku

- (1) Lícna strana
- (2) Rubová strana



1. Osadíte prámik medzi dva kusy látky a oba okraje látky nastavte tak, ako je uvedené na obrázku. Rovnomerný šev docielite, ak zaistíte, aby prámik presahoval asi 3 cm cez hranu látky. (Lícna strana musí byť vnútri.)
2. Látku s prámikom položte pod pätku, prámik vložte do žliabku <A> pätky pre vsívanie paspuliek a prámikov a začnite šiť.

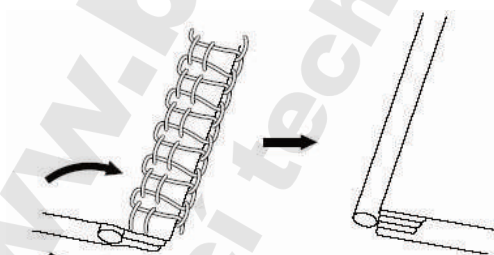
Začnite šiť

1. Pri šití ved'te rukami opatrne látku spolu s prámikom.
2. Po ušitie obráťte obe strany.

POZNÁMKA:

Šitie bude ľahšie, ak obe strany látky aj prámik stiahnete. Šitie prámikov je ťažké najmä v ostrých uhloch.

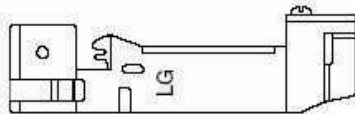
V prípade širokých prámikov je nutné odstrihnúť nadbytočné časti.



Naberacia pätká

Vlastnosti

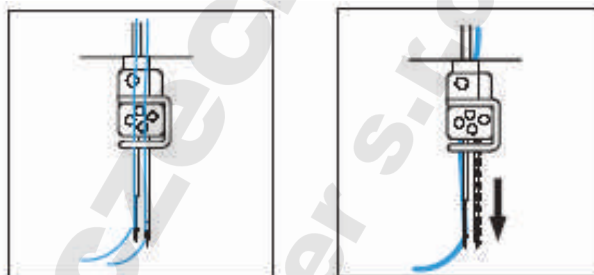
Pomocou naberacej pätky môžete vytvoriť úhl'adné naberanie na rôznych odevoch a domácich výšivkách.



Príprava

Nasadíte naberaciú pätku (pozri Kapitola 1).

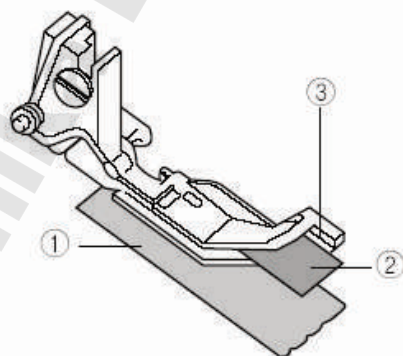
Nastavenie stroja (typ stehu):



- štvornitný obnitkovací steh, 2 ihly
- trojnité obnitkovací steh, 1 ihla (možno použiť ktorúkoľvek z ihiel)

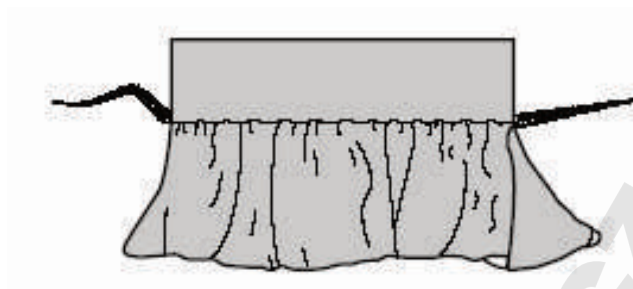
Príprava látky

- (1) Lícna strana (
- (2) Rubová strana



1. Zdvihnete páčku šijacej pätky.
2. Pootočte ručným kolieskom, aby značka na ručnom koliesku bola zarovnaná so značkou na stroji (pozri Kapitola 1).
3. Umiestnite spodný šitý diel (látká, ktorá bude naberaná (1) pod vodidlom (3) priamo pod ihlu).
4. Horný diel látky (2) vložte medzi naberaciú pätku a vodidlo (3) na vrch spodnej látky (1).
5. Páčku prítlačnej pätky spustíte dolu.

Skúšobné šitie



1. Nastavte dĺžku stehu na 3 mm.
2. Nastavte pomer diferenciálneho podávania na hodnotu „2“.
3. Nastavte šírku stehu na 5 mm.
4. Ostatné parametre nastavte na hodnoty používané pri bežnom obnítovaní.
5. Pri šití udržiajte látku vyrovnanú s vodidlom (3).
 - Nastavením dĺžky stehu v rozsahu od 2 do 5 mm nastavte veľkosť naberania. Nastavením pomeru diferenciálneho podávania v rozsahu od 1.0 do 2.0 stanovte množstvo naberanej látky.

POZNÁMKA:

Za látku neťahajte ani ju nenatáhujte.

Technické parametre

Použitie: od ľahkých po ťažké materiály

Rýchlosť šitia: max. 1 300 stehov/min

Šírka stehu: 2,3 až 7,0 mm

Dĺžka stehu: 2 až 4 mm

Výška zdvihu ihly: 25 mm

Prítlačná pätká: rýchlopínací systém

Zdvih pätky: 5 až 6 mm

Ihla: SCHMETZ 130/705H

Počet ihl a nití:

- Štyri, tri alebo dve nite (možno meniť)
- Dve ihly alebo jediná ihla

Čistá hmotnosť stroja: 6 kg

Rozmery stroja: 33,5 cm (Š) x 29,8 cm (V) x 27,9 cm (H)

ďalšie informácie na www.eshop.brother-czech.cz

Navliekanie nití (použitie navliekača)

Ihla môže byť navlečená jedinou operáciou, použitím navliekača ihiel.

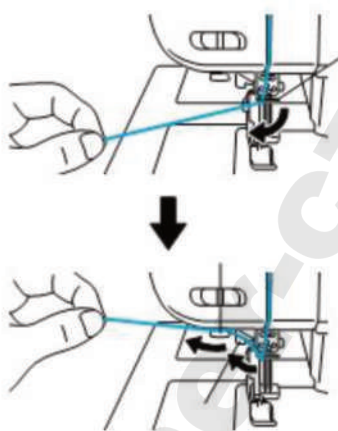
1. Páku pre zdvíhanie pätky umiestnite do spodnej pozície.



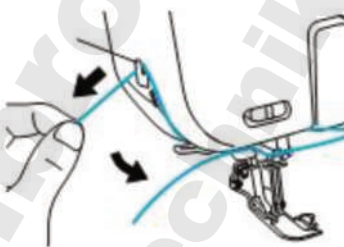
2. Vytiahnite koniec nite, ktorú ste prevliekli až k ihle a pretiahnite ju dráhou navliekača, tak ako vidíte na obrázku č. 3. Niť je vložená medzi diskami vodiaceho závitu.

Poznámka:

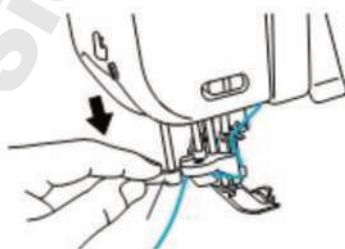
Uistite sa, že vlákno prechádza zárezom navliekača (č. 3)



3. Orežte niť orezovým nožom na ľavej strane stroja (č. 5).



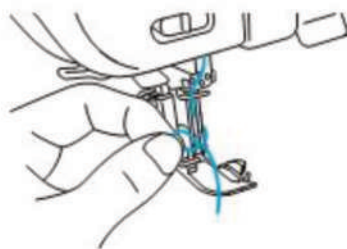
4. Posuňte páčku navliekáčku do najnižšej možnej polohy.



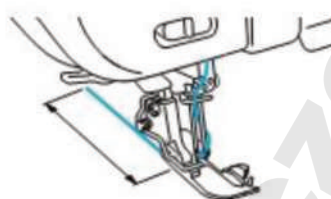
Niť nyní projde skrz oko navlekané jehly.

5. Uvoľnite páčku navliekača.

6. Opatrne vytiahnite slučku závitú nite z oka ihly a týmto uvoľnite koniec nite.

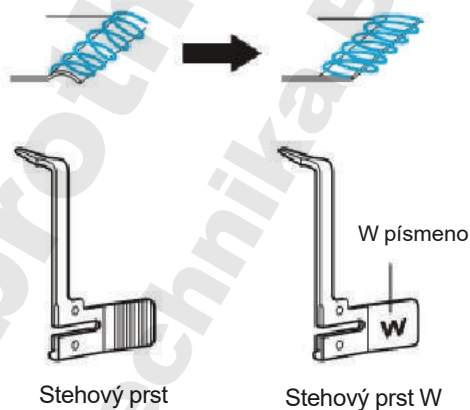


7. Zdvihnite páku pre zdvíhanie pätky (č. 1) a potom pretiahnite koniec nite pod šijacou pätkou a vytiahnite niť asi 5cm za zadnú pätku.



Použitie stehového prsta W

Pri šití strečových tkanín je možné použiť tento stehový prst W, ktorý zabráňuje sťahovaniu materiálu bez nastavovania napätia nite.



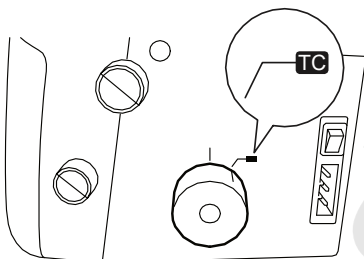
Šitie dvoma niťami

Ako nastaviť stroj pre zmenu nití

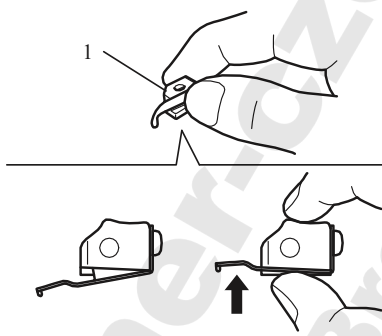
Poznámka:

Nezabudnite prestaviť stroj pre šitie dvoma niťami až po navlečení ihly navliekačom nití.
(Nie je možné použiť navliekač ihly s namontovanou sadou pre šitie dvoma niťami.)

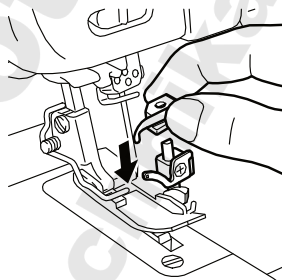
1. Vypnite stroj pre Vašu bezpečnosť.
2. Otočte ručným kolesom tak, aby značka na stroji bola spojená s označením na kolese "TC"



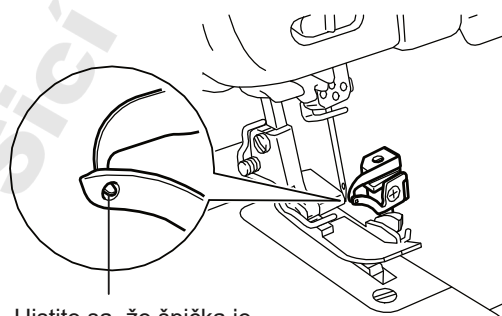
3. Uchopte záslepku slučkovača pevne medzi prsty (č. 1) tak aby bola uzavretá medzera ako vidíte na obrázku nižšie.



4. Kým držíte záslepku slučkovača, vložte záslepku do horného hriadeľa tak, aby hriadeľ prechádzala otvorom záslepky.



5. Zatlačte na záslepku smerom nadol a uistite sa, že sa hrot záslepky nasunul do oka slučkovaču.



Uistite sa, že špička je
v oku slučkovaču.

Nastavenie je dokončené

Tabuľka dvojníťových stehov

Dĺžka stehu	3	
Šírka stehu	5 - 7	
Stehový prst	použiť	
Napätie nite	Pro jemné materiály 2 (1 - 3)	Pro stredné materiály 2 (1 - 3)
Vlákno ľavej nite		
Niť dolného chapača	6 (5 - 7)	6 (5 - 7)
Vlákno pravej nite	2 (1 - 3)	2 (1 - 3)
Niť dolného chapača	6 (5 - 7)	6 (5 - 7)

Distribútor pre Českú a Slovenskú republiku:

Šicí technika Brother s.r.o.

Svatoplukova 2479/47, 796 01 Prostějov

tel.: 582 333 211 | e-mail: brother@brother-czech.cz

www.brother-czech.cz

www.brother-czech.cz
Šicí technika Brother s.r.o.

Slovakia



10X51X884-B02-B03